

Министерство сельского хозяйства
Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный аграрный
университет имени И. Т. Трубилина»

Н. С. Аракелян, К. М. Сейранова
Е. Г. Нецадим

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Учебное пособие

Краснодар
КубГАУ
2018

УДК 811.111: 340(0.75.8)

ББК 81.432.1

A79

Рецензенты:

Т. С. Непшекуева – профессор кафедры иностранных языков
Кубанского государственного аграрного университета,
д-р филол. наук;

Т. В. Штатская – доцент кафедры иностранных языков,
кандидат филологических наук

Кубанский государственный технологический университет

Аракелян Н.С.

A79 Английский язык для юристов: учеб. пособие /
Н. С. Аракелян, К. М. Сейранова, Е.Г. Нецадим. – Краснодар:
КубГАУ, 2018. – 160 с.

ISBN 978-5-00097-498-8

Учебное пособие разработано в соответствии с программой «Иностранный язык в сфере юриспруденции». Содержит комментарии по грамматике, варианты контрольных заданий, а также тексты для дополнительного чтения по специальности.

Предназначено для студентов юридического факультета заочной формы обучения.

УДК 811.111: 340(0.75.8)

ББК 81.432.1

© Аракелян Н. С.,
Сейранова К. М.,
Нецадим Е. Г., 2018

© ФГБОУ ВО «Кубанский
государственный аграрный
университет имени
И.Т.Трубилина», 2018

ISBN 978-5-00097-498-8

ПРЕДИСЛОВИЕ

Данное учебное пособие разработано на основании типовой программы обучения иностранным языкам в неязыковых вузах и предназначено для студентов юридического профиля заочной формы обучения.

Структурно пособие состоит из следующих разделов: теоретические сведения по грамматическим аспектам английского языка, контрольные задания, тексты для ознакомительного и дополнительного чтения, юридическая терминология. Материал контрольных заданий позволит студентам отработать основные языковые явления и имеет ярко выраженную профессиональную направленность. Предлагаемые в пособии тексты с упражнениями для контроля понимания прочитанного можно использовать не только для самостоятельной работы в межсессионный период, но и в качестве обучающего материала во время установочных занятий под руководством преподавателя.

ГРАММАТИЧЕСКИЙ СПРАВОЧНИК

Present Simple Tense

Простое настоящее время

Способ образования Present Simple

Например:

You **speak** English.

Ты *говоришь* по-английски.

Do you **speak** English?

Ты *говоришь* по-английски?

You **do not speak** English.

Ты *не говоришь* по-английски.

Спряжение глаголов в Present Simple

Большинство глаголов спрягаются так же, как и представленный ниже глагол **run**. Обратите внимание на то, что в третьем лице единственного числа к глаголу добавляется окончание **-s**. Правила произношения и написания этого окончания те же, что и для окончания множественного числа имен существительных.

Для образования вопросительных и отрицательных предложений используется вспомогательный глагол **do** для всех лиц и чисел, кроме третьего лица единственного числа, в этом случае используется вспомогательный глагол **does**.

Таблица № 1 – Спряжение глаголов в Present Simple

Число	Лицо	Положительная форма	Отрицательная форма	Вопросительная форма
Един.	1	I run .	I do not run .	Do I run?
	2	You run .	You do not run .	Do you run?

	3	He runs . She runs . It runs .	He does not run . She does not run . It does not run .	Does he run? Does she run? Does it run?
Множ.	1	You run .	You do not run .	Do you run?
	2	We run .	We do not run .	Do we run?
	3	They run .	They do not run .	Do they run?

Если существительное в третьем лице единственном числе заканчивается на один из следующих **звук**ов: [s], [z], [sh], [ch], [dʒ] или [ts], то к таким существительным в положительной форме добавляется окончание **-es**, а не **-s**:

He / She / It **rushes**.

He / She / It **misses**.

He / She / It **buzzes**.

В Present Simple глагол **to be** образуется не по общим правилам. Его вопросительные и отрицательные формы также образуются не по общим правилам.

Таблица 2 – Спряжение глагола **to be** в Present Simple

Число	Лицо	Положительная форма	Отрицательная форма	Вопросительная форма
Един.	1	I am .	I am not .	Am I?
	2	You are .	You are not .	Are you?
	3	He is . She is . It is .	He is not . She is not . It is not .	Is he? Is she? Is it?
Множ.	1	You are .	You are not .	Are you?
	2	We are .	We are not .	Are we?
	3	They are .	They are not .	Are they?

Формы модальных глаголов образуются иначе, чем у других глаголов. Обратите внимание, что они не принимают окончания **-s/-es** в третьем лице единственного числа, поэтому нет никакой разницы в написании между формами первого, второго и третьего лица единственного и множественного числа. Как и глагол **to be**, описанный выше, вопросительные и отрицательные формы модальных глаголов тоже образуются не по общим правилам.

Таблица 3 – Спряжение модальных глаголов в **Present Simple**

Число	Лицо	Положительная форма	Отрицательная форма	Вопросительная форма
Един.	1	I should go.	I should not go.	Should I go?
	2	You should go.	You should not go.	Should you go?
	3	He should go. She should go. It should go.	He should not go. She should not go. It should not go.	Should he go? Should she go? Should it go?
Множ.	1	You should go.	You should not go.	Should you go?
	2	We should go.	We should not go.	Should we go?
	3	They should go.	They should not go.	Should they go?

Употребление Simple Present

Повторяющиеся действия

Present Simple описывает обычные, повторяющиеся действия. Эти действия могут быть привычкой, хобби, каким-либо ежедневным событием, или всем тем, что происходит регулярно.

Simple Present часто используется с наречиями времени: **always** – всегда; **every** ... – каждый ... (например: каждый раз, каждый день, каждый час и т. п.); **often** – часто; **normally**, **usually** – обычно; **sometimes** – иногда; **seldom** – редко; **never** – никогда; и др.

Аналогично, отрицательная форма Present Simple может выражать редко совершаемые или вообще не совершаемые действия.

Например:

I get up at 6.30.

Я *встаю* в 6.30.

I do not get up at 6.30.

Я *не встаю* в 6.30.

Do I get up at 6.30?

Я *встаю* в 6.30?

Ann **works** for an insurance company.

Энн *работает* в страховой компании.

He **goes** for a walk **every morning**.

Он *ходит* на прогулку *каждое утро*.

When **does** the train **usually leave**?

Когда поезд *обычно отходит*?

She **always forgets** her purse.

Она *всегда забывает* свою сумочку.

Общеизвестные факты

Simple Present может описывать общеизвестные факты, общие положения безотносительно времени. Также Simple Present может описывать то, что говорящий считает безоговорочной правдой, то, что, по его мнению, являлось истиной раньше, является истиной сейчас, и будет продолжать являться истиной в будущем, при этом не важно, так ли это на самом деле.

Например:

The Earth **revolves** around the Sun.

Земля *вращается* вокруг Солнца.

Cats **like** milk.

Кошкам *нравится* молоко.

Birds **do not like** milk.

Птицам *не нравится* молоко.

Do pigs like milk?

Свиньям *нравится* молоко?

Заранее намеченные действия в ближайшем будущем

Иногда Simple Present используется для выражения заранее намеченных действий, которые произойдут в ближайшем будущем. Чаще всего Simple Present в этом случае используется, когда речь идет о расписании общественного транспорта, но также может использоваться с другими заранее запланированными действиями.

Например:

The train **leaves** at 3 o'clock.

Поезд *отходит* в три часа.

Does the next flight leave at 5 o'clock tomorrow morning?

Следующий самолет *вылетает* завтра в пять часов утра?

The match **begins** at 9 am.

Матч *начинается* в девять часов утра.

I start my new job tomorrow.

Завтра я *выхожу* на новую работу.

Действия, происходящие в настоящее время

Simple Present используется для описания действий, которые происходят или не происходят прямо сейчас, в том случае, если глагол входит в группу **недлительных глаголов**.

Например:

I **am** here now.

Я сейчас *нахожусь* здесь.

She **is not** here now.

Она сейчас *находится* *нездесь*.

He **needs** help right now.

Ему сейчас *нужна* помощь.

Do you have your passport with you?

У вас *есть* с собой ваш паспорт?

**Простое (неопределенное) прошедшее время
в английском языке. Past Simple Tense**

Способ образования Simple Past

**II форма глагола + окончание -ed или прошедшее время
неправильного глагола**

Например:

You **called** Debbie.

Ты *звонил* Дэбби.

Did you call Debbie?

Ты *звонил* Дэбби?

You **did not call** Debbie.

Ты *не звонил* Дэбби.

Спряжение глаголов в Past Simple

Большинство глаголов спрягаются прибавлением окончания - **ed**, как рассмотренный ниже глагол **wait**.

Таблица 4 – Спряжение глаголов в **Past Simple**

Число	Лицо	Положительная форма	Отрицательная форма	Вопросительная форма
Един.	1	I waited .	I did not wait .	Did I wait?
	2	You waited .	You did not wait .	Did you wait?

	3	He waited . She waited . It waited .	He did not wait . She did not wait . It did not wait .	Did he wait? Did she wait? Did it wait?
Множ.	1	You waited .	You did not wait .	Did you wait?
	2	We waited .	We did not wait .	Did we wait?
	3	They waited .	They did not wait .	Did they wait?

Многие глаголы, как, например, **have**, в Past Simple принимают неправильные формы. Обратите внимание, что неправильные формы глаголов используются только в утвердительных предложениях, в вопросительных и отрицательных предложениях Past Simple образуется при помощи вспомогательного глагола **did**.

Например:

I / We / They **came**. – I / We / They **did not come**. – **Did I / we / they come?**

He / She / It **wrote**. – He / She / It **did not write**. – **Did he / she / it write?**

Глагол **to be** также имеет неправильную форму в Past Simple. Но, в отличие от других неправильных глаголов, он имеет две формы прошедшего времени: **was** и **were**. Его вопросительные и отрицательные формы также образуются не по общим правилам. Запомните, что в Simple Past с глаголом **to be** не нужно использовать вспомогательный глагол **did**.

Таблица 5 – Спряжение глагола **to be** в Past Simple

Число	Лицо	Положительная форма	Отрицательная форма	Вопросительная форма
Един.	1	I was .	I was not .	Was I?
	2	You were .	You were not .	Were you?

	3	He was . She was . It was .	He was not . She was not . It was not .	Was he? Was she? Was it?
Множ.	1	You were .	You were not .	Were you?
	2	We were .	We were not .	Were we?
	3	They were .	They were not .	Were they?

В Past Simple формы модальных глаголов образуются совершенно по-другому. Самый важный глагол, который нужно запомнить – это **must**. Обратите внимание, что в Past Simple он заменяется на глагол **have to**.

Must изменяется на **had to**:

I **must** call my wife now.

Я *должен* сейчас позвонить жене.

I **had to** call my wife yesterday.

Вчера я *должен был* позвонить жене.

Употребление Past Simple

Действия, завершённые в прошлом

Past Simple описывает действия, начавшиеся и закончившиеся в какой-либо момент в прошлом. Иногда говорящий может не указывать в какой именно момент действие произошло, но, тем не менее, точный момент всегда присутствует, он может подразумеваться.

Например:

I **saw** a movie **yesterday**.

Вчера я *смотрел* фильм.

I **didn't see** a play **yesterday**.

Вчера я *не смотрел* спектакль.

Last year I traveled to Japan.

В *прошлом году* я *ездил* в Японию.

Last year I didn't travel to Korea.

В прошлом году я не ездил в Корею.

Did you have dinner last night?

Ты вчера вечером ужинал?

She **washed** her car.

Она *помыла* свою машину.

He **didn't wash** his car.

Он *не помыл* свою машину.

Действия, происходившие друг за другом

Past Simple может использоваться для перечисления нескольких действий, происходивших в прошлом. Такие действия происходят по порядку, друг за другом.

Например:

I **finished** work, **walked** to the beach, and **found** a nice place to swim.

Я *закончил* работу, *пошел* на пляж, и *нашел* прекрасное место поплавать.

He **arrived** from the airport at 8:00, **checked** into the hotel at 9:00, and **met** the others at 10:00.

В 8 часов он *приехал* из аэропорта, в 9 часов он *вселился* в гостиницу, и в 10 часов он *встретился* с остальными.

Did you add flour, **pour** in the milk, and then **add** the eggs?

Ты *добавил* муки, *залил* молока, а потом *добавил* яиц?

Длительные действия в прошлом

Past Simple может описывать длительные действия, которые начались в прошлом и через какой-либо промежуток времени закончились в прошлом. Такие длительные действия часто описываются дополнительными словами, например: **for two years** – в течение двух лет; **for five minutes** – пять минут; **all day** – весь день; **all year** – весь год; и др.

Например:

I **lived** in Brazil **for two years**.

Я *жил* в Бразилии *два года*.

Shauna **studied** Japanese **for five years**.

Шона *пять лет учила* японский.

They **sat** at the beach **all day**.

Они *весь день просидели* на пляже.

We **did not stay** at the party **the entire time**.

Мы *не остались* на вечере *до конца*.

We **talked** on the phone **for thirty minutes**.

Мы *разговаривали* по телефону *тридцать минут*.

Повторяющиеся, привычные действия в прошлом

Past Simple также может описывать повторные, привычные действия в прошлом, не связанные с настоящим, и может иметь то же значение, что и конструкция used to + инфинитив. Чтобы было понятнее, что действие повторялось и было привычным в прошлом, часто добавляются такие слова, как, например: **always** – всегда; **often** – часто; **usually** – обычно **ever** – никогда; **when I was a child**– когда я был ребенком; **when I was younger**– когда я был моложе; и т.п.

Например:

I **studied** French **when I was a child**.

Когда я был ребенком, я *изучал* французский.

He **played** violin.

Он *играл* на скрипке.

He **didn't play** the piano. Он *не играл* на пианино.

Did you play a musical instrument **when you were a kid**?

Ты *играл* на каком-нибудь музыкальном инструменте, *когда был ребенком*?

She **worked** at the movie theatre **after school**.

После школы она *подрабатывала* в кинотеатре.

They **never went** to school, they **always skipped** class.

Они *никогда не ходил* в школу, они *всегда прогуливали* уроки.

Отдельные факты или общие положения в прошлом

Simple Past может использоваться для описания отдельных фактов или общих положений, которые раньше являлись истинными, но больше не являются таковыми. Как и в вышеприведенном случае, в этом значении Simple Past очень похоже на конструкцию used to + инфинитив.

Например:

She **was** shy as a child, but now she is very outgoing.

В детстве она *была* застенчивой, но сейчас она очень общительная.

He **didn't like** tomatoes before.

Раньше ему *не нравились* помидоры.

Did you **live** in Texas when you **were** a kid?

Ты *жил* в Техасе, когда *был* ребенком?

People **paid** much more to make cell phone calls in the past.

В прошлом люди *платили* гораздо больше за сотовую связь.

Простое (неопределенное) будущее время в английском языке. Future Simple Tense (Future Indefinite Tense)

В современном английском языке есть две формы простого будущего времени: **Shall / Will** и **be going to**.

Хотя обе эти формы иногда могут быть взаимозаменяемыми, они часто имеют разные значения. Поначалу их различие может показаться несколько трудными для понимания, но со временем и с практикой разница станет очевидной. И **Shall/Will**, и **be going to** относятся к определенному моменту времени в будущем.

Способ образования Future Simple с Shall / Will + I форма глагола

Например:

You **will help** him later.

Ты *поможешь* ему позже.

Will you help him later?

Ты *поможешь* ему позже?

You **will not help** him later.

Ты *не можешь* ему позже.

Способ образования Future Simple с be going to am / is / are + going to + глагол

Например:

You **are going to meet** Jane tonight.

Ты *встретишься* с Джейн сегодня вечером.

Are you going to meet Jane tonight?

Ты *встретишься* с Джейн сегодня вечером?

You **are not going to meet** Jane tonight.

Ты *не встретишься* с Джейн сегодня вечером.

Спряжение глаголов в Future Simple Форма Shall / Will

Таблица 6 – Спряжение глаголов в Future Simple

Число	Лицо	Положительная форма	Отрицательная форма	Вопросительная форма
Един.	1	I shall / will help.	I shall / will not help.	Shall / will I help?
	2	You will help.	You will not help.	Will you help?
	3	He will help. She will help.	He will not help. She will not help.	Will he help? Will she help?

		It will help.	It will not help.	Will it help?
Множ.	1	You will help.	You will not help.	Will you help?
	2	We shall / will help.	We shall / will not help.	Will / shall we help?
	3	They will help.	They will not help.	Will they help?

Обратите внимание, что в современном английском языке вспомогательный глагол **shall** для образования будущего времени используется крайне редко, и в разговорном языке является в некотором роде архаичным. Чаще всего **shall** используется в формальной или деловой речи.

Форма **to be going to**

Таблица 7 – Спряжение оборота **be going to** в **Future Simple**

Число	Лицо	Положительная форма	Отрицательная форма	Вопросительная форма
Един.	1	I am going to leave.	I am not going to leave.	Am I going to leave?
	2	You are going to leave.	You are not going to leave.	Are you going to leave?
	3	He is going to leave. She is going to leave. It is going to leave.	He is not going to leave. She is not going to leave. It is not going to leave.	Is he going to leave? Is she going to leave? Is it going to leave?
Множ.	1	You are going to leave.	You are not going to leave.	Are you going to leave?
	2	We are going to leave.	We are not going to leave.	Are we going to leave?
	3	They are going to leave.	They are not going to leave.	Are they going to leave?

Употребление Future Simple

Форма **Shall / Will** для обозначения добровольных действий

Форма **Shall / Will** часто используется, когда говорящий вызывается сделать что-либо для кого-либо. Также **Shall / Will** может выражать намерение, решимость выполнить действие в ответ на чью-либо просьбу или жалобу. Помимо прочего, **Shall / Will** также может употребляться в вопросительных предложениях с просьбой о помощи, или с предложением сделать что-либо за говорящего. Подобным же образом, отрицательные формы **Shall not / Will not** используются для отказа сделать что-либо.

Например:

I will send you the information when I get it.

Я отошлю тебе сведения, когда получу их.

I will translate the email, so Mr. Smith can read it.

Я переведу электронное письмо, чтобы мистер Смит мог его прочитать.

Will you help me move this heavy table?

Не сможешь передвинуть мне этот тяжелый стол?

Will you make dinner?

Не приготовишь ужин?

I will not do your homework for you.

Я не буду делать твои домашние задания за тебя.

I won't do all the housework myself!

Я не буду сам делать всю работу по дому!

"I'm really hungry." "I'll **make** some sandwiches."

Я очень хочу есть. – Я приготовлю сэндвичи.

"I'm so tired. I'm about to fall asleep." "I'll **get** you some coffee."

Я так устал, я почти засыпаю. – Я принесу тебе кофе.

"The phone is ringing." "I'll **get** it."

Телефон звонит. – Я отвечу.

Форма Shall / Will для выражения обещания

Например:

I **will call** you when I arrive.

Я *позвоню* тебе, когда приеду.

If I am elected President of the United States, I **will make** sure everyone has access to inexpensive health insurance.

Если меня выберут президентом Соединенных Штатов, я *сделаю* так, что все смогут получить недорогую медицинскую страховку.

I promise I **will not tell** him about the surprise party.

Я обещаю, что *не расскажу* ему о вечере-сюрпризе.

Don't worry. I **ll be** careful.

Не волнуйся. Я *буду* осторожен.

I **won't tell** anyone your secret.

Я никому *не расскажу* твой секрет.

Форма be going to для выражения намеренности

Форма **be going to** обозначает, что что – либо уже было запланировано, что говорящий намеревается сделать что-либо в будущем, и на русский язык в этом значении такая форма часто переводится словами "*собираюсь*", "*намереваюсь*" и т.п. При этом не важно, является ли это действие выполнимым или нет.

Например:

He **is going to spend** his vacation in Hawaii.

Он *собирается провести* свой отпуск на Гавайях.

She **is not going to spend** her vacation in Hawaii.

Она *не собирается проводить* свой отпуск на Гавайях.

"When **are we going to meet** each other tonight?" Когда мы *встречаемся* сегодня вечером?

"We **are going to meet** at 6 pm."

Мы *встречаемся* в 6 часов.

I **m going to be** an actor when I grow up.

Я *собираюсь* стать актером, когда вырасту.

Michelle **is going to begin** medical school next year.

В следующем году Мишель *начнет учиться* в медицинской школе.

They **are going to drive** all the way to Alaska.

Они *собираются ехать* прямо до Аляски.

Who **are you going to invite** to the party?

Кого ты *собираешься позвать* на вечер?

"Who **is going to make** John's birthday cake?". "Sue **is going to make** John's birthday cake.

"Кто *испечет* торт ко дню рождению Джона? – Сью *испечет* торт ко дню рождения Тома.

Формы Shall / Will и be going to для выражения прогноза, предположения

И форма **Shall / Will**, и форма **to be going to**, может обозначать общее предположение о том, что может произойти в будущем. В таких предложениях подлежащее обычно почти не может воздействовать на будущее, и поэтому все предыдущие описанные употребления этих форм к данному случаю не применяются. В нижеследующих примерах между обоими предложениями в каждой паре нет никакой разницы.

Например:

The year 2222 **will be** a very interesting year.

The year 2222 **is going to be** a very interesting year.

2222 год *будет* очень интересным.

John Smith **will be** the next President.

John Smith **is going to be** the next President.

Джон Смит *станет* следующим президентом.

The movie "Zenith" **will win** several Academy Awards. The movie "Zenith" **is going to win** several Academy Awards. Фильм "Зенит" *получит* несколько премий "Оскар".

Важно

В Future Simple не всегда понятно, какое из вышеперечисленных употреблений использует говорящий. Довольно часто существует больше одного способа истолковать предложение.

Будущее время не употребляется в придаточных предложениях времени

Future Simple, как и все будущие времена, не используется в придаточных предложениях, начинающихся с наречий времени, как, например: **when** – когда; **while** – когда, пока; **before** – прежде; **after** – после; **by the time** – к тому времени, как ; **as soon as** – как только; **if** – если; **unless** – если не; и т.п. Вместо Future Simple в таком случае используется Present Simple.

Например:

When you **will arrive** tonight, we will go out for dinner. (*Неверно*)

When you **arrive** tonight, we will go out for dinner. (*Верно*)

Когда ты *придешь* сегодня вечером, мы пойдем поужинать.

Настоящее длительное (продолженное) время в английском языке. Present Continuous Tense Способ образования Present Continuous am / is / are + причастие настоящего времени

Например:

You **are watching** TV.

Ты *смотришь* телевизор.

Are you watching TV?

Ты *смотришь* телевизор?

You **are not watching** TV.

Ты *не смотришь* телевизор.

Таблица 8 – Спряжение глаголов в **Present Continuous**

Число	Лицо	Положительная форма	Отрицательная форма	Вопросительная форма
Един.	1	I am speaking .	I am not speaking .	Am I speaking?
	2	You are speaking .	You are not speaking .	Are you speaking?
	3	He is speaking . She is speaking . It is speaking .	He is not speaking . She is not speaking . It is not speaking .	Is he speaking? Is she speaking? Is it speaking?
Множ.	1	You are speaking .	You are not speaking .	Are you speaking?
	2	We are speaking .	We are not speaking .	Are we speaking?
	3	They are speaking .	They are not speaking .	Are they speaking?

Present Continuous описывает действия, выраженные нормальными глаголами, происходящие или не происходящие сейчас, в этот самый момент.

Present Continuous часто используется с такими наречиями времени, как: **at the moment** – в настоящий момент; **now, just now, right now** – сейчас, прямо сейчас; и др.

Например:

You **are learning** English **now**.

Сейчас ты учишь английский.

You **are not swimming** **now**.

Сейчас ты не плаваешь.

Are you sleeping?

Ты спишь?

I am sitting.

Я *сиджу*.

I am not standing. Я *не стою*. **Is he sitting or standing?**

Он *сидит* или *стоит*?

They **are reading** their books **at the moment.**

В *настоящий момент* они *читают* книги.

They **are not watching** television.

Они *не смотрят* телевизор.

What **are you doing right now?**

Чем ты *сейчас занимаешься*?

Why **aren't you doing** your homework?

Почему ты *не делаешь* домашние задания?

Длительные действия, происходящие сейчас

В английском языке, как и в русском, наречие "сейчас" может означать довольно обширный промежуток времени: в эту секунду, сегодня, в этом месяце, в этом году, в этом столетии, и т. п. Иногда Present Continuous может использоваться для описания действия, которое длится в течение настоящего периода времени, оно не обязательно должно совершаться в эту самую секунду.

Например (*обратите внимание, что все нижеследующие предложения можно сказать, находясь, например, на обеде в ресторане, либо написать их в письме, и т. п.*):

I am studying to become a doctor.

Я *учусь* на врача.

I am not studying to become a dentist.

Я *не учусь* на стоматолога.

I am reading the book "Tom Sawyer".

Я *читаю* книгу "Том Сойер".

I am not reading any books right now.

Сейчас я *не читаю* никакие книги.

Are you working on any special projects at work?

Ты сейчас *работаешь* над какими-нибудь особыми проектами?

Aren't you **teaching** at the university now?

А ты сейчас разве *не преподаешь* в университете?

Ближайшее будущее

Иногда Present Continuous может использоваться для описания будущего действия, которое должно состояться или не состояться в ближайшее время.

Например:

I am meeting some friends after work.

После работы я *встречаюсь* со своими друзьями.

I am not going to the party tonight.

Я сегодня *не иду* на вечер.

Is he visiting his parents next weekend?

Он *пойдет* к своим родителям в конце следующей недели?

Isn't he **coming** with us tonight?

Разве он сегодня с нами *не пойдет*?

Повторяемые действия и раздражение, нетерпение, неодобрение

Present Continuous со словами **always** – всегда, **constantly** – постоянно, выражает неодобрение, нетерпение, раздражение каким-либо повторяющимся действием. Обратите внимание, что в этом случае Present Continuous приобретает то же значение (повторяемое действие), что и в Present Simple, но имеет негативный оттенок.

Помните, что в этом значении обязательно нужно использовать слова **always, constantly**, и в предложении они ставятся между **to be** и **"- ing"** – формой глагола.

Например:

She **is always coming** to class late.

Она *вечно опаздывает* на занятия.

He **is constantly talking**. I wish he would shut up.

Он *постоянно болтает*. Хоть бы он замолчал.

I don't like them because they **are always complaining**.

Мне они не нравятся, потому что они *все время жалуются*.

Помните: неопределенные глаголы / смешанные глаголы

Важно помнить, что глаголы неопределенной группы не могут использоваться во временах группы Continuous, а также некоторые значения глаголов смешанной группы тоже не могут использоваться в длительном времени. Вместо Present Continuous с такими глаголами нужно использовать Present Simple.

Например:

She **is loving** this chocolate ice cream. (*Неверно*)

She **loves** this chocolate ice cream. (*Верно*)

Она *обожает* это шоколадное мороженое.

**Прошедшее длительное (продолженное) время
в английском языке. Past Continuous Tense
(Past Progressive Tense)**

**Способ образования Past Continuous
was / were + причастие настоящего времени**

Например:

You **were studying** when she called.

Ты *занимался*, когда она позвонила.

Were you studying when she called?

Ты *занимался*, когда она позвонила?

You **were not studying** when she called.

Ты *не занимался*, когда она позвонила.

Спряжение глаголов в Past Continuous

Таблица 9 – Спряжение глаголов в Past Continuous

Число	Лицо	Положительная форма	Отрицательная форма	Вопросительная форма
Един.	1	I was singing.	I was not singing.	Was I singing?
	2	You were singing.	You were not singing.	Were you singing?
	3	He was singing. She was singing. It was singing.	He was not singing. She was not singing. It was not singing.	Was he singing? Was she singing? Was it singing?
Множ.	1	You were singing.	You were not singing.	Were you singing?
	2	We were singing.	We were not singing.	Were we singing?
	3	They were singing.	They were not singing.	Were they singing?

Правила образования **"-ing"** – **формы** глагола и изменения, которые при этом происходят на письме, смотрите в разделе причастие настоящего времени.

Употребление Past Continuous

Точно указанное время в прошлом

Past Continuous описывает действия, происходившие в указанный момент в прошлом. Эти действия могли продолжаться какое-то время до указанного момента, и могут продолжаться какое-то время после него. Указанный момент обо-

значает лишь то, что в этот самый момент что-то происходило.

Например:

Last night at 6 pm, I **was eating** dinner.

Вчера вечером в 6 часов я *ужинал*.

At midnight, we **were still driving** through the desert.

В полночь мы все еще *проезжали* через пустыню.

Yesterday at this time, I **was sitting** at my desk at work.

Вчера в это время я *сидел* за своим столом.

Обратите внимание

Во времени Past Simple указание момента используется, чтобы показать, когда действие началось или закончилось. В Past Continuous указание момента лишь обозначает, что действие происходило в эту самую точку во времени.

Например:

Last night at 6 pm, I **ate** dinner.

Вчера вечером в 6 часов я *ужинал*. (*Я начал ужинать в 6 часов.*)

Last night at 6 pm, I **was eating** dinner.

Вчера вечером в 6 часов я *ужинал*. (*Я начал ужинать раньше, и в 6 часов продолжал ужинать.*)

Прерванное действие в прошлом

Past Continuous употребляется для выражения более длительного фонового действия или ситуации в прошлом, по сравнению с другим, более кратковременным действием, которое происходит после начала первого действия и прерывает, перебивает его. Обратите внимание, что прерывание может быть полным (то есть действие прервалось и не было продолжено), либо неполным (то есть действие было продолжено).

Для обозначения кратковременного, перебивающего действия используется Simple Past.

Например:

I was watching TV when she called.

Я *смотрел* телевизор, когда она позвонила.

When the phone rang, she **was writing** a letter.

Когда зазвонил телефон, она *писала* письмо.

What **were you doing** when the earthquake started?

Что ты *делал*, когда началось землетрясение?

I was listening to my iPod, so I didn't hear the fire alarm.

Я *слушал* плеер, поэтому не услышал, как сработала пожарная сигнализация.

You **were not listening** to me when I told you to turn the oven off. Ты меня *не слушал*, когда я сказал тебе выключить духовку.

While John **was sleeping** last night, someone stole his car.

Когда Джон *спал* прошлой ночью, кто-то украл его автомобиль.

Sammy **was waiting** for us when we got off the plane.

Сэмми *ждал* нас, когда мы сошли с самолета.

While I **was writing** the email, the computer suddenly went off. Когда я *писал* электронное письмо, компьютер неожиданно выключился.

"What **were you doing** when you broke your leg?"

Что ты *делал*, когда сломал ногу?

"I **was snowboarding**."

Я *катался* на сноуборде.

Одновременно происходившие действия

Когда Past Continuous используется с двумя или более действиями в одном и том же предложении, это означает, что эти действия происходили одновременно, в одно и то же время.

Например:

I **was studying** while he **was making** dinner.

Я *занимался*, пока он *готовил* ужин.

While Ellen **was reading**, Tim **was watching** television.

Пока Эллен *читала*, Тим *смотрел* телевизор.

Were you listening while he **was talking**?

Ты его *слушал*, когда он *говорил*?

I **wasn't paying** attention while I **was writing** the letter, so I made several mistakes.

Я *был невнимательный*, когда *писал* письмо, и допустил несколько ошибок.

What **were you doing** while you **were waiting**?

Чем ты *занимался*, пока *ждал*?

Thomas **wasn't working**, and I **wasn't working** either.

Том *не работал*, и я тоже *не работал*.

They **were eating** dinner, **discussing** their plans and **having** a good time.

Они *ужинали*, *обсуждали* свои планы и приятно *проводили* время.

Описание в повествовании

В английском языке для выражения описания в повествовании в прошедшем времени часто используются одновременные действия.

Например:

When I walked into the office, several people **were** busily **typing**, some **were talking** on the phones, the boss **was yelling** directions, and customers **were waiting** to be helped. One customer **was yelling** at a secretary and **waving** his hands. Others **were complaining** to each other about the bad service.

Когда я вошел в офис, некоторые работники что-то деловито *печатали*, некоторые *разговаривали* по телефону, начальник *выкрикивал* указания, а посетители *ждали*, когда их

обслужат. Один посетитель *кричал* на секретаря и *размахивал* руками, другие *жаловались* друг другу на плохое обслуживание.

Повторяемые действия и раздражение, нетерпение, неодобрение

Past Continuous со словами **always** – всегда, **constantly** – постоянно, выражает неодобрение, нетерпение, раздражение каким-либо повторяющимся действием в прошлом. В данном значении употребление Past Continuous похоже на употребление конструкции used to + инфинитив, но с негативным оттенком.

Помните, что в этом значении обязательно нужно использовать слова **always, constantly**, и в предложении они ставятся между **to be** и **"-ing"** – **формой** глагола.

Например:

She **was always coming** to class late.

Она *вечно опаздывала* на занятия.

He **was constantly talking**. He annoyed everyone.

Он *постоянно болтал* и раздражал всех.

I didn't like them because they **were always complaining**.

Они мне не нравились, потому что они *постоянно жаловались*.

Использование While и When

Слова **while** и **when** могут оба переводиться, как "когда". Но когда речь идет о прошлом, за словом **when** чаще всего следует глагол в форме Simple Past, в то время как за словом **while** обычно следует Past Continuous. **While** имеет значение "в то время, как", "пока". Нижеприведенные примеры имеют одно и то же значение, но они подчеркивают разные части предложения.

Например:

I was studying **when she called**.

Я занимался, когда она *позвонила*. (Подчеркивается то, что она позвонила.)

While I was studying, she called.

Когда я занимался, она позвонила. (Подчеркивается то, что я занимался.)

Помните: недлительные глаголы / смешанные глаголы

Важно помнить, что глаголы недлительной группы не могут использоваться во временах группы Continuous, а также некоторые значения глаголов смешанной группы тоже не могут использоваться в длительном времени. Вместо Past Continuous с такими глаголами нужно использовать Simple Past.

Например:

Jane **was being** at my house when you arrived. (*Неверно.*)

Jane **was** at my house when you arrived. (*Верно.*)

Джейн *была* у меня дома, когда ты пришел.

**Настоящее совершенное (законченное) время
в английском языке. Present Perfect Tense**

**Способ образования Present Perfect
has / have + причастие прошедшего времени**

Например:

You **have seen** that movie many times.

Ты *смотрел* этот фильм много раз.

Have you seen that movie many times?

Ты *смотрел* этот фильм много раз?

You **have not seen** that movie many times.

Ты *не смотрел* этот фильм много раз.

Таблица 10 – Спряжение глаголов в **Present Perfect**

Число	Лицо	Положительная форма	Отрицательная форма	Вопросительная форма
Един.	1	I have traveled.	I have not traveled.	Have I traveled?
	2	You have traveled.	You have not traveled.	Have you traveled?
	3	He has traveled. She has traveled. It has traveled.	He has not traveled. She has not traveled. It has not traveled.	Has he traveled? Has she traveled? Has it traveled?
Множ.	1	You have traveled.	You have not traveled.	Have you traveled?
	2	We have traveled.	We have not traveled.	Have we traveled?
	3	They have traveled.	They have not traveled.	Have they traveled?

Для форм неправильных глаголов смотрите третью колонку (колонку причастия прошедшего времени) в списке неправильных глаголов.

Употребление Present Perfect

Неуказанный момент в прошлом

Present Perfect описывает действия, которые произошли в какой-либо неуказанный момент в прошлом, точный момент совершения действия не важен.

Present Perfect **не может** использоваться с выражениями, обозначающими точный момент времени, как, например: **yesterday** – вчера; **one year ago** – год назад; **last week** – на прошлой неделе; **when I was a child** – когда я был ребенком;

when I lived in Japan – когда я жил в Японии; **at that moment** – в этот момент; **that day** – в этот день; **one day** – в один день; и т. п., но зато **может** использоваться с неточными выражениями времени, как, например: **ever**– когда-либо; **never** – никогда; **once** – однажды; **many times** – много раз; **several times** – несколько раз; **before** – раньше, прежде; **so far** – до сих пор, пока что; **already** – уже; **yet** – еще, уже; и т. п.

Например:

I have seen that movie **twenty times**.

Я *видел* этот фильм *двадцать раз*.

I think I **have met** him **once before**.

Думаю, я с ним *однажды встречался*.

There **have been many** earthquakes in California.

В Калифорнии *было много* землетрясений.

People **have traveled** to the Moon.

Люди *летали* на Луну.

People **have not traveled** to Mars.

Люди *не летали* на Марс.

Have you read the book **yet**?

Ты *уже прочита* лкнигу?

Nobody **has ever climbed** that mountain.

Никто *никогда не взбирался* на эту гору.

"**Has there ever been** a war in the United States?" "Yes, there **has been** a war in the United States."

В Соединенных Штатах *когда-нибудь была* война? – Да, в Соединенных Штатах *была* война.

Когда использовать Present Perfect

Времена группы Perfect являются довольно сложными для понимания изучающих английский язык.

Ниже описаны случаи употребления Present Perfect, которые помогут лучше понять и усвоить эту форму времени. Рекомендуется их внимательно изучить.

Случай 1: опыт

Present Perfect может использоваться для описания опыта говорящего, чего-либо пережитого говорящим, либо отсутствия такового. В этом случае такие предложения можно представить, как "Мне довелось (мне не доводилось) ...", "У меня имеется такой опыт (у меня не имеется такого опыта) ...".

Проще говоря, в данном значении Present Perfect выражает действие, суммирующее на момент речи сделанное ранее.

Например:

I have been to France.

Я бывал во Франции. (Это предложение означает, что у говорящего есть опыт пребывания во Франции, говорящему доводилось побывать во Франции. Он мог там быть один раз, или несколько раз.)

I have been to France three times.

Я был во Франции три раза. (В конце предложения можно добавить, сколько раз данное действие было совершено.)

I have never been to France.

Я никогда не бывал во Франции. (Это предложение означает, что у говорящего нет опыта пребывания во Франции, ему не доводилось побывать во Франции.)

I think I **have seen** that movie before.

Думаю, я видел этот фильм раньше.

He **has never traveled** by train.

Он никогда не ездил поездом.

Joan **has studied** two foreign languages.

Джоан изучала два иностранных языка.

"**Have you ever met** him?" "No, I **have not met** him."

Ты когда-нибудь видел его? – Нет, я никогда не видел его.

Случай 2: перемены в течение времени

Present Perfect часто используется для описания перемен, изменений, случившихся в процессе течения времени с какого-либо момента в прошлом. Такой момент обычно выражает-

ся действием, которое выражено в Simple Past. Иногда момент в прошлом может не указываться, а подразумеваться.

Если момент в прошлом, с которого начались изменения, указывается, то он выражается предлогом **since** – с тех пор, как.

Например:

You **have grown since** the last time I saw you.

Ты *вырос с тех пор*, как я видел тебя в последний раз.

The government **has become** more interested in arts education.

Правительство *стало* больше интересоваться образованием в области искусства.

Japanese **has become** one of the most popular courses at the university **since** the Asian studies program was established.

Курс японского *стал* одним из самых популярных в университете *с тех пор*, как была учреждена программа изучения азиатских стран.

My English **has** really **improved since** I moved to Australia.

Мой уровень английского сильно *улучшился с тех пор*, как я переехал в Австралию.

Случай 3: достижения

Present Perfect может использоваться для описания достижений какой-либо группы людей или всего человечества в целом. Помните, что конкретный момент времени указываться не может.

Например:

Man **has walked** on the Moon.

Человек *ступал* на Луну.

Our son **has learned** how to read.

Наш сын *научился* читать.

Doctors **have cured** many deadly diseases.

Врачи *излечили* множество смертельных заболеваний.

Scientists **have split** the atom.

Ученые *расщепили* атом.

Случай 4: невыполненное ожидаемое действие

Present Perfect часто используется для описания действия, которое ожидалось, но которое не произошло. Использование Present Perfect в данном случае означает, что говорящий все еще ожидает, что действие будет выполнено.

Например:

James **has not finished** his homework yet.

Джеймс еще *не закончил* свои домашние задания.

Susan **hasn't mastered** Japanese, but she can communicate.

Сьюзан полностью *не овладела* японским, но уже может на нем общаться.

Bill **has still not arrived**.

Билл все еще *не пришел*.

The rain **hasn't stopped**.

Дождь еще *не кончился*.

Случай 5: частые действия в прошлом

Present Perfect также может использоваться для описания нескольких различных действий, которые произошли в прошлом в разное время. Использование Present Perfect в данном случае предполагает, что процесс еще не завершен, и действия могут повториться.

Например:

The army **has attacked** that city five times.

Армия *напала* на этот город пять раз.

I **have had** four quizzes and five tests so far this semester.

В этом семестре я уже *прошел* пять викторин и четыре теста.

We **have had** many major problems while working on this project.

Во время работы над этим проектом у нас *было* много серьезных проблем.

She **has talked** to several specialists about her problem, but nobody knows why she is sick.

Она *разговаривала* с несколькими специалистами о своей проблеме, но никто не может объяснить, почему она больна.

Наречия и обстоятельства времени в Present Perfect

Использование Present Perfect означает, что в какой-то момент времени в прошлом в жизни говорящего что-то произошло. Помните, что точный момент времени, когда это произошло, не важен.

Иногда говорящий хочет ограничить промежуток времени, в котором произошло действие. В таком случае используются такие выражения времени, как: **this week**– на этой неделе; **this month**– в этом месяце; **so far**– до сих пор, пока что; **up to now**– до настоящего момента; и т.п.

Например:

Have you been to Mexico **this year**?

Ты *был* в Мексике *в этом году*?

I have seen that movie six times **this month**.

Я *смотрел* этот фильм шесть раз *в этом месяце*.

They **have had** three tests **this week**.

На этой неделе у них *было* три теста.

She graduated from university less than three years ago.

She **has worked** for three different companies **so far**.

Она окончила университет меньше трех лет назад. И *с тех пор* она *поработала* в трех компаниях.

Действие, начавшееся в прошлом и продолжающееся сейчас

Present Perfect используется с глаголами неопределенной группы с глаголами смешанной группы, которые не могут использоваться в длительном времени, для обозначения дей-

ствия, которое началось в прошлом и продолжается в настоящий момент. В данном случае могут использоваться такие выражения времени, как, например: **for five minutes** – в течение пяти минут, пять минут; **for two weeks** – в течение двух недель, две недели; **since Tuesday** – со вторника; и т. п.

Например:

I have had a cold **for two weeks**.

У меня *две недели* была простуда.

She has been in England **for six months**.

Она *находится* в Англии *шесть месяцев*.

Mary has loved chocolate **since she was a little girl**.

Мэри *с детства* обожает шоколад.

Несмотря на то, что использование Present Perfect в данном значении ограничено глаголами недлительной группы и глаголами смешанной группы, которые не могут использоваться в длительном времени, глаголы **live, work, teach** и **study** тоже иногда могут употребляться таким образом, хотя они и **не являются** глаголами недлительной группы.

Прошедшее совершенное (законченное) время в английском языке. Past Perfect Tense

**Способ образования Past Perfect
had + причастие прошедшего времени**

Например:

You **had studied** English before you moved to New York.

Ты *изучал* английский до того, как переехал в Нью-Йорк.

Had you **studied** English before you moved to New York?

Ты *изучал* английский до того, как переехал в Нью-Йорк?

You **had not studied** English before you moved to New York.

Ты *не изучал* английский до того, как переехал в Нью-Йорк.

Таблица 11 – Спряжение глаголов в Past Perfect

Число	Лицо	Положительная форма	Отрицательная форма	Вопросительная форма
Един.	1	I had finished.	I had not finished.	Had I finished?
	2	You had finished.	You had not finished.	Had you finished?
	3	He had finished. She had finished. It had finished.	He had not finished. She had not finished. It had not finished.	Had he finished? Had she finished? Had it finished?
Множ.	1	You had finished.	You had not finished.	Had you finished?
	2	We had finished.	We had not finished.	Had we finished?
	3	They had finished.	They had not finished.	Had they finished?

Для форм неправильных глаголов смотрите третью колонку (колонку причастия прошедшего времени) в списке неправильных глаголов.

Употребление Past Perfect

Действие, которое уже совершилось до определенного момента в прошлом

Past Perfect описывает действия, которые уже завершились до начала другого, произошедшего в прошлом действия. Также Past Perfect описывает действия, которые уже совершились до определенного момента в прошлом, который либо указан обстоятельством времени, либо контекстом.

Например:

I **had** never **seen** such a beautiful beach before I went to Kauai.

Я никогда не *видел* такого красивого пляжа до того, как я съездил на Кауаи.

I did not have any money because I **had lost** my wallet.

У меня не было денег, потому что я *потерял* бумажник.

Tony knew Istanbul so well because he **had visited** the city several times. Тони знал Стамбул так хорошо потому, что *был* там несколько раз.

Had Susan eve **studied** Thai before she moved to Thailand? Сьюзан когда-нибудь *изучала* тайский до того, как переехала в Таиланд?

She only understood the movie because she **had read** the book. Она поняла фильм лишь потому, что *прочитала* книгу.

Christine **had** never **been** to an opera before last night.

Кристин до вчерашнего вечера никогда *небыла* в опере.

We were not able to get a hotel room because we **had not booked** in advance.

Мы не смогли получить номер, потому что *не бронировали* заранее.

"**Had** you ever **visited** the U.S. before your trip in 2006?"
"Yes, I **had been** to the U.S. once before."

Ты когда-нибудь *был* в США до того, как съездил туда в 2006? – Да, я *был* там до этого один раз.

Действие, начавшееся до указанного момента в прошлом, и продолжавшееся до этого момента (недлительные глаголы)

Past Perfect используется с глаголами неопределенной группы с глаголами смешанной группы, которые не могут использоваться в длительном времени, для обозначения действия, которое началось в прошлом и продолжалось до начала другого действия в прошлом, либо до какого-либо указанного момента в прошлом.

Например:

We **had had** that car for ten years before it broke down.

Машина *была* у нас уже десять лет, когда она сломалась.

By the time Alex finished his studies, he **had been** in London for over eight years.

К тому времени, когда Алекс закончил учебу, он *пробыл* в Лондоне свыше восьми лет.

They felt bad about selling the house because they **had owned** it for more than forty years.

Им очень не хотелось продавать дом, потому что они *владели* им больше сорока лет.

Несмотря на то, что использование Past Perfect в данном значении ограничено глаголами недлительной группы и глаголами смешанной группы, которые не могут использоваться в длительном времени, глаголы **live, work, teach** и **study** тоже иногда могут использоваться таким образом, хотя они и **не являются** глаголами недлительной группы.

Важно: точно указанный момент времени в Past Perfect

В отличие от Present Perfect, в Past Perfect можно использовать точно указанный момент времени совершения действия, хотя такое употребление и не является обязательным.

Например:

She **had visited** her Japanese relatives once **in 1993** before she moved in with them in 1996.

Она однажды *посетила* своих японских родственников *в 1993 году*, до того, как переехала к ним жить в 1996 году.

Важно

Если действие, выраженное в Past Perfect, действительно произошло в точно указанный момент времени, вместо Past Perfect может использоваться Past Simple, когда в предложении есть такие слова, как **before** – до того, как, перед тем, как; **after** – после того, как. Наречия времени **before** и **after** уже показывают, какое действие произошло первым, поэтому ис-

пользование Past Perfect в таком случае не является обязательным. Поэтой причине, обанижеследующихпредложения-допустимы.

Например:

She **had visited** her Japanese relatives once **in 1993 before** she moved in with them in 1996.

She **visited** her Japanese relatives one **in 1993 before** she moved in with them in 1996.

Она однажды *посетила* своих японских родственников *в 1993 году, до того, как* переехала к ним жить в 1996 году.

Однако

Если действие, выраженное в Past Perfect, не ссылается на какой-либо определенный момент времени, использование Past Perfect является обязательным. Сравните нижеприведенные примеры. В случае использования Past Perfect подчеркивается скорее отсутствие опыта, пережитого, чем само действие. По этой причине в данном случае использовать Simple Past нельзя.

Например:

She never **saw** a bear before she moved to Alaska. (*Неверно*)

She **had never seen** a bear before she moved to Alaska. (*Верно*)

Она никогда *не видела* медведя до того, как переехала на Аляску.

**Согласование времен в английском языке
(Sequence of Tenses)**

Согласование времен – это отношение между глаголами в главном предложении и глаголами в придаточном предложении.

Суть **согласования времен в английском языке** сводится к определению порядка совершения действий, или, точнее

говоря, к определению одновременности или последовательности нескольких действий.

Ниже приведены основные правила, по которым происходит **согласование времен в английском языке**.

Если глагол в главном предложении находится в настоящем или будущем времени, глагол в придаточном предложении может быть любого времени (настоящего, прошедшего, или будущего), исходя из смысла. Однако если в придаточном предложении есть наречие условия или цели, в нем может использоваться только настоящее время.

Главное предложение	Придаточное предложение
He says (он говорит - настоящее время) или He will say (он скажет - будущее время)	that he learns his lesson daily (что он учит уроки каждый день - настоящее время). that he learnt his lesson daily (что он учил уроки каждый день - прошедшее время) that he will learn his lesson daily (что он будет учить уроки каждый день - будущее время).

Если глагол в главном предложении находится в прошедшем времени, глагол в придаточном предложении должен находиться в соответствующем прошедшем времени.

Например:

He **told** me that his father **was not** at home.

Он *сказал* мне, что его отец *не был* дома.

He **asked** him if he **had told** a lie.

Он *спросил* его, *не соврал* ли он.

She **knew** that he **would not help** her.

Она *знала*, что он ей *не поможет*.

He **ran** fast so that he **might catch** the train.

Он быстро *бежал*, чтобы *успеть* на поезд.

I **expected** that you **would come**.

Я *рассчитывал*, что ты *придешь*.

Исключение: если придаточное предложение описывает общеизвестные факты, универсальную истину, то оно может находиться в настоящем времени.

Например:

The teacher **said** that the Earth **revolves** around the Sun.

Учитель *сказал*, что Земля *вращается* вокруг Солнца.

Действительный и страдательный залог в английском языке (Active and Passive Voice)

Действительный залог (Active Voice)

В **действительном** залоге подлежащее обозначает исполнителя действия, лицо или предмет, выполняющие описываемое действие, а тот, на кого направлено действие, т.н. "получатель действия" в предложении является дополнением. Большинство предложений имеют действительный залог. Предложения **действительного залога в английском языке** образуются следующим образом:

исполнитель действия + I форма глагола + получатель действия

Например:

The professor teaches the students.

Профессор преподает студентам.

John washes the dishes.

Джон моет посуду.

Страдательный залог (Passive Voice)

В **страдательном** залоге подлежащим является лицо или предмет, подвергающиеся воздействию со стороны другого лица или предмета. Другими словами, исполнитель и получа-

тель действия меняются местами, хотя исполнитель действия может и не указываться.

Предложения **страдательного залога в английском языке** образуются следующим образом:

получатель действия + be + причастие прошедшего времени

Например:

The students are taught.

Студентам преподают.

The dishes are washed.

Посуду моют.

Страдательный залог употребляется:

1. Главным образом в тех случаях, когда исполнитель действия не упоминается в предложении; он либо неизвестен, либо говорящий не считает нужным сообщить о нем.

Например:

Is English spoken in many countries?

На английском говорят во многих странах?

That book was written a few years ago.

Эта книга была написана несколько лет назад.

2. Когда исполнитель действия, хотя и упоминается в предложении, но не стоит в центре внимания говорящего; существительное или местоимение, выражающее данное исполнителя действия, вводится предлогом *by*. Обратите внимание, что в действительном залоге исполнитель действия являлся подлежащим, в страдательном же залоге он становится дополнением.

Например:

The students are taught **by** the professor.

Студентам преподает профессор.

The dishes are washed **by** John.

Посуду моет Джон.

Также в предложении страдательного залога может употребляться другое дополнение, присоединяемое предлогом *with*, и описывающее, посредством чего совершается действие, например:

The dishes are washed **with** a bar of soap.

Посуда моется куском мыла.

В английском языке сфера употребления глаголов в страдательном залоге значительно шире, чем в русском. Так, любой глагол, принимающий прямое или косвенное дополнение, может употребляться в страдательном залоге.

Например:

I gave **him** a **book**. (Я дал ему книгу)

A **book** was given to him. (Книга была отдана ему)

He was given a book. (Ему была дана книга)

They showed **me** a **beautiful picture**. (Они показали мне красивую картину)

A **beautiful picture** was shown to me. (Красивая картина была показана мне)

I was shown a beautiful picture. (Мне была показана красивая картина)

В английском языке в страдательном залоге могут употребляться глаголы, принимающие предложное дополнение (например: *to attend to*, *to send for*, и др.). Предложенное дополнение используется в качестве подлежащего страдательного оборота, а предлог стоит непосредственно после глагола.

Например:

She **went after** him. – He was **gone after**.

Она пошла за ним. – За ним пошли.

Способы перевода страдательного залога на русский язык

Существует три способа перевода страдательного залога на русский язык:

1. При помощи глагола "быть" + краткая форма причастия, например:

Were his books translated into Russian? *Были* ли его книги-*переведены* на русский язык?

2. Глаголами, оканчивающимися на–ся, например:

Letters are delivered by mailmen.

Письма *доставляются* почтальонами.

3. Неопределенно-личным оборотом (этот способ перевода возможен в тех случаях, когда в английском предложении не упоминается исполнитель действия), например:

They were taught French last year.

Их *учили* французскому языку в прошлом году.

Примеры действительного и страдательного залога

В нижеследующей таблице приведены примеры действительного и страдательного залога во всех возможных временах. Обратите внимание, что страдательный залог не используется во временах Present Perfect Continuous, Past Perfect Continuous, Future Perfect Continuous и Future Continuous.

Таблица 12 –времена в действительном и страдательном залогах

	Действительный залог	Страдательный залог
Present Simple	Once a week, Tom cleans the house.	Once a week, the house is cleaned by Tom.
Present Continuous	Right now, Sarah is writing the letter.	Right now, the letter is being written by Sarah.
Past Simple	Sam repaired the car.	The car was repaired by Sam.
Past Continuous	The salesman was helping the customer when the thief came into the store.	The customer was being helped by the salesman when the thief came into the store.

Present Perfect	Many tourists have visited that castle.	That castle has been visited by many tourists.
Present Perfect Continuous	Recently, John has been doing the work.	
Past Perfect	George had repaired many cars before he received his mechanic's license.	Many cars had been repaired by George before he received his mechanic's license.
Past Perfect Continuous	Chef Jones had been preparing the restaurant's fantastic dinners for two years before he moved to Paris.	
Future Simple <i>will</i>	Someone will finish the work by 5:00 PM.	The work will be finished by 5:00 PM.
Future Simple <i>be going to</i>	Sally is going to make a beautiful dinner tonight.	A beautiful dinner is going to be made by Sally tonight.
Future Continuous	At 8:00 PM tonight, John will be washing the dishes.	
Future Perfect	They will have completed the project before the deadline.	The project will have been completed before the deadline.
Future Perfect Continuous	The famous artist will have been painting the mural for over six months by the time it is finished.	
Used to	Jerry used to pay the bills.	The bills used to be paid by Jerry.
Would always	My mother would always make the pies.	The pies would always be made by my mother.
Future in the Past	I knew John would finish the work by 5 p.m.	I knew the work would be finished by 5 p.m.

Инфинитив в английском языке (Infinitive)

Инфинитив – это базовая, неличная форма глагола. Признаком **инфинитива в английском языке** является частица *o*, например: **(to) go, (to) be, (to) ask, (to) fight, (to) understand, (to) walk.**

Английский инфинитив сочетает в себе признаки глагола и в некоторой степени существительного. Последнее выражается в том, что инфинитив может выступать в предложении в качестве подлежащего, дополнения, предикатива, определения, обстоятельства и некоторых других.

Например:

To learn is important.

Учение важно. (*Инфинитив выполняет функцию подлежащего*)

The most important thing is **to learn**.

Самое важное это *учиться*. (*Инфинитив выполняет функцию предикатива*)

He wants **to learn**.

Он хочет *учиться*. (*Инфинитив выполняет функцию дополнения*)

Отрицательные формы инфинитива образуются путем добавления отрицательной частицы **not** до инфинитива.

Например:

I decided **to invite** them. – I decided **not to invite** them.

Я решил их *пригласить*. – Я решил их *не приглашать*.

Формы инфинитива в английском языке

Существует несколько форм инфинитива в английском языке, которые подробно рассмотрены ниже. Чтобы лучше понять разницу между перечисленными формами инфинитива, необходимо иметь хорошее представление о временах и залоге в английском языке.

Continuous Infinitive / Progressive Infinitive

Способ образования: **(to) + be + причастие настоящего времени**

Примеры: (to) be writing, (to) be reading, (to) be walking, ит.п.

Continuous Infinitive (также называемый **Progressive Infinitive**) используется, чтобы показать, что действия или события будут происходить в момент речи.

Например:

I happened **to be waiting** for the bus when the accident happened.

Так случилось, что я *ждала* в автобус, когда произошла авария.

You must **be joking**.

Ты, наверное, *шутишь*.

Perfect Infinitive

Способ образования: **(to) have + причастие прошедшего времени**

Примеры: (to) have received, (to) have broken, (to) have seen, ит.п.

Perfect Infinitive может использоваться в тех же ситуациях, в каких используется прошедшее время, или времена группы Perfect.

Например:

I am happy **to have left** school. (= I am happy that I have left school.)

Я рад, что *окончил* школу.

You seem **to have annoyed** him. (= It seems that you have annoyed him.)

Кажется, ты ему *досадил*.

It is nice **to have finished** work. (= It is nice that I have finished work.)

Приятно *закончить* работу.

Perfect Infinitive часто используется, чтобы описать несуществующие действия в прошедшем времени.

Например:

If you had run a bit faster, you would **have won**.

Если бы ты бежал чуть быстрее, ты бы *выиграл*.

You should **have told** me you were coming.

Нужно было мне *сказать*, что ты придешь.

Passive Infinitive

Способ образования: **(to) be + причастие прошедшего времени**

Примеры: (to) be given, (to) be seen, (to) be loved, ит.п.

Passive Infinitive имеет то же значение, что и обычные глаголы в Passive Voice (страдательный залог)

Например:

Everybody wants **to be loved**.

Все хотят, чтобы их *любили*.

There is a lot of work **to be done**.

Нужно *выполнить* много работы.

She ought **to be told** about it.

Ей следует об этом *сказать*.

Perfect Passive Infinitive

Способ образования: **(to) + have been + причастие прошедшего времени**

Perfect Passive Infinitive имеет то же значение, что и обычные глаголы в Passive Voice.

Например:

They were lucky – they could **have been killed**.

Им повезло – их могли бы и *убить*.

Perfect Continuous Infinitive / Perfect Progressive Infinitive

Способ образования: **(to) have been** + причастие настоящего времени

Примеры: (to) have been crying, (to) have been wanting, ит.п.

Perfect Continuous Infinitive (также называемый **Perfect Progressive Infinitive**) используется во временах группы Perfect Continuous.

Например:

We **have been waiting** for ages.

Мы *ждем* уже целую вечность.

How long **have you been living** here?

Сколько вы здесь уже *живете*?

Использование инфинитива без частицы to

Обычно **инфинитив в английском языке** используется с частицей **to**. Но в некоторых случаях инфинитив употребляется без частицы **to**. Такие случаи рассмотрены ниже.

1. После модальных глаголов:

We **can manage** it.

Мы с этим справимся.

We **must get** someone to paint the roof.

Нужно попросить кого-нибудь покрасить нам крышу.

You **may go** now.

Можете идти.

2. После модальных конструкций (**would rather, had better**):

You **had better consult** a doctor.

Вам лучше сходить к врачу.

I **would rather go** alone.

Я бы предпочел пойти один.

3. После глагола **do**, используемого в качестве усилительного глагола:

I **do admit** that I was wrong.

Да, я признаю, что был не прав.

But you **did say** that!

Но ведь ты сказал это!

4. С глаголом **let** в значении "позволять" или побудительных предложениях:

Let him go

Отпусти его.

Let me help you with the translation.

Позволь помочь тебе с переводом.

5. В сочетаниях с глаголами восприятия **to see, to hear, to watch** и др., если они не стоят в страдательном залоге:

I saw her light the lamp.

Я увидел, как она зажгла лампу.

We heard her sing a song.

Мы слышали, как она поет песню.

We watched them play.

Мы наблюдали за тем, как они играют.

6. После глагола **make** в значении "заставлять", если он не стоит в страдательном залоге:

They **made me wait.**

Они заставили меня ждать.

He **made me come.**

Он заставил меня придти.

7. После глагола **help** допускается опускать частицу **to**:

She **helped** the child **(to) lift** the box.

Она помогла ребенку поднять ящик.

Если в случаях 5-7 используется страдательный залог, то частица **to** обязательна:

She **was heard to sing** a song.

Слышали, как она пела песню.

She **was made to pay back** the money.

Ее заставили выплатить деньги.

He **was helped to lift** the box.

Ему помогли поднять ящик.

8. После союзов **and, or, except, but, than, as** и **like** в случае, когда они используются для соединения двух инфинитивов:

It is **as easy to smile as frown**.

Улыбаться так же легко, как и хмуриться.

Do you want **to have** lunch now **or wait** till later?

Вы хотите пообедать сейчас, или подождать?

Причастие в английском языке (Participle)

Причастие – это неличная форма глагола, сочетающая свойства глагола, прилагательного и наречия. **Причастию в английском языке** соответствует причастие и деепричастие в русском языке.

В английском три вида причастий: **причастие настоящего времени (Present Participle)**, **причастие прошедшего времени (Past Participle)** и **перфектное причастие (Perfect Participle)**.

Причастие настоящего времени в английском языке

Причастие настоящего времени образуется прибавлением окончания – **ing** к базовой форме глагола (то есть к форме I), поэтому это причастие также известно как "**-ing**" – **форма**. Эта форма используется:

– в длительном (продолженном) времени, например: I am **speaking** – я *разговариваю*; – в качестве прилагательного, например: the film is **interesting** – фильм *интересный*; – в качестве герундия, например: he is afraid of **flying** – он боится *летать*.

Обратите внимание на изменения в письме при образовании данной формы:

Изменение	Пример
Если слово оканчивается на одну "e", то она опускается, однако если слово заканчивается на двойную "ee" (то есть – ee), то она не опускается.	come – coming <u>но</u> : agree – agree- ing
Если слово заканчивается на согласную, перед которой следует короткая ударная гласная, то согласная удваивается.	sit – sitting
Если слово заканчивается на "l", перед которой следует гласная, то "l" всегда удваивается (обратите внимание, что в американском английском данное правило не соблюдается).	travel – travelling (BrE)travel – trav- eling (AmE)
Если слово оканчивается на "ie", то "ie" заменяется на "y".	lie – lying

Причастие настоящего времени может использоваться для описания следующих глаголов: **come, go, sit**, в этом случае оно ставится непосредственно после этих глаголов, например:

The girl **sat crying** on the sofa.

Девочка сидела на диване и плакала.

Причастие настоящего времени также может использоваться после глаголов восприятия (**feel, find, hear, listen to, notice, see, smell, watch**, и др.), если не нужно подчеркивать, что действие было завершено, если же нужно показать, что действие было выполнено полностью, используется инфинитив.

Например:

I saw him **leaving**.

Я видел, что он уходил. (*То есть часть процесса, не полностью.*)

I saw him **leave**.

Я видел, что он ушел. (*Действие было завершено полностью.*)

Кроме того, причастие настоящего времени обозначает действие, одновременное с действием глагола и используется для сокращения или объединения предложений в *действительном залоге* с одним и тем же подлежащим, например:

She left the house **and whistled**. = She left the house **whistling**.

Она вышла из дома, посвистывая.

Причастие прошедшего времени в английском языке

Причастие прошедшего времени образуется путем добавления окончания – **ed** к базовой форме глагола (форма I), если это правильный глагол. Для неправильных глаголов смотрите третью колонку в списке неправильных глаголов.

Эта форма используется:

- в законченном (совершенном) времени, например:

I have **spoken** – я *поговорил*;

- в страдательном залоге, например: the letter was **written** – письмо было *написано*;

- в качестве прилагательного, например: I was **bored** to death – мне было ужасно *скучно*.

Обратите внимание на изменение в письме при образовании данной формы:

Изменение	Пример
Если слово заканчивается на -e , то добавляется лишь окончание -d .	love – loved
Если слово заканчивается на согласную,	admit – admitted

перед которой следует короткая ударная гласная, или если слово заканчивается на – l , перед которой следует гласная, то конечная согласная удваивается.	travel – travelled
Если слово оканчивается на- y , то " y " заменяется на " i ".	hurry – hurried

Причастие прошедшего времени также используется для сокращения или объединения предложений в страдательном залоге с одним и тем же подлежащим, например:

The boy **was given** an apple. He stopped crying. = **Given** an apple, the boy stopped crying.

Мальчику дали яблоко и он перестал плакать.

Перфектное причастие в английском языке

Перфектное причастие может использоваться для действительного и страдательного залога.

Перфектное причастие действительного залога образуется следующим образом:

having + причастие прошедшего времени

Например:

Having cooked, he set the table.

Закончив готовить, он накрыл на стол.

Перфектное причастие страдательного залога образуется следующим образом:

Having been + причастие прошедшего времени

Например:

Having been cooked, the food looked delicious.

Когда еда была приготовлена, она выглядела очень вкусно.

Перфектное причастие может использоваться для сокращения или объединения предложений с одним и тем же подлежащим, если:

- Одно действие (то действие, где используется перфектное причастие) заканчивается до наступления следующего действия, например:

She **bought** a bike and cycled home. =**Having bought** a bike, she cycled home.

Купив велосипед, она поехала на нем домой.

Одно действие происходит уже в течение какого-то промежутка времени, когда начинается другое действие, например:

He **had been living** there for such a long time that he didn't want to move to another town. =**Having lived** there for such a long time, he didn't want to move to another town.

Прожив там так долго, он не хотел переезжать в другой город.

Использование причастных оборотов в английском языке

Если какая-то часть предложения сокращается с использованием причастия, то такая конструкция называется **причастным оборотом**, например:

Watching TV, she forgot everything around her.

Она обо всем забыла за просмотром телевизора. (*В данном предложении **watching TV** – причастный оборот.*)

В английском языке причастные обороты используются главным образом на письме, для того чтобы ввести больше информации одним предложением.

При использовании причастных оборотов, имейте в виду следующие правила:

– В предложении у причастного оборота и относящихся к нему подчиненных предложений должно быть одно и то же подлежащее.

– В причастном обороте содержится менее важная часть предложения. Важная информация должна содержаться в главном предложении.

– Всегда проверяйте, что используется правильное причастие.

– Такие союзы, как **as**, **because**, **since** и такие относительные местоимения, как **who** и **which**, опускаются.

– Союзы **before** и **when** не опускаются и всегда используются в причастном обороте.

– Союзы **after** и **while** могут использоваться, а могут опускаться.

Использование причастных оборотов с разными подлежащими

Иногда причастные обороты могут использоваться, даже если в объединенных предложениях разные подлежащие. Такое происходит, если, например, в главном предложении есть один из следующих глаголов в сочетании с дополнением: **feel**, **find**, **hear**, **listen to**, **notice**, **see**, **smell**, **watch**.

Например:

I heard him playing the guitar.

Я услышал, как он играет на гитаре. (*Здесь причастный оборот должен следовать сразу же за дополнением, к которому он относится.*)

Также причастный оборот может использоваться, если упомянуты оба подлежащих (в таких случаях перед подлежащим в причастном обороте часто ставится союз *with*). Однако это очень формальная форма и она используется очень редко.

Например:

Mrs. Jones went to New York. Mr. Smith took up her position. = **(With) Mrs. Jones going** to New York, Mr. Smith took up her position.

Так как миссис Джонс уехала в Нью-Йорк, мистер Смит занял ее должность.

Герундий в английском языке (Gerund)

Герундий – это неличная глагольная форма, образующаяся присоединением окончания **-ing** к глаголу. Например, герундием глагола **read** является **reading**. Аналога герундия в русском языке нет.

Несмотря на то, что герундий является глагольной формой, он в большей степени обладает признаками существительного. В частности, в предложении он может быть подлежащим, дополнением и предикативом; герундий может употребляться после предлогов; ему могут предшествовать притяжательные местоимения.

Обратите внимание, что когда имеется существительное с таким же значением, как у герундия, то предпочтительно использовать существительное.

Например:

We are **waiting** for his arrival. (We are waiting for his **arriving**.)

Мы ожидаем его *прибытия*.

Формы и функции герундия в английском языке

В примерах ниже обратите внимание на формы герундия (present – форма настоящего времени, perfect – перфектная форма, passive – форма страдательного залога, negative – отрицательная форма):

I like **shooting**.

Мне нравится *стрелять*. (Форма герундия: **present**.)

He does not like **being told** what to do.

Ему не нравится, когда ему *говорят*, что делать. (Форма герундия: **passive**.)

She loves **being looked at**.

Ей нравится, когда на нее *смотрят*. (Форма герундия: **passive**.)

He was charged with **having committed** arson.

Его обвинили в *совершении* поджога. (Форма герундия: **perfect.**)

He complained of **having been tortured** by the police.

Он подал жалобу на то, чтобы *подвергнут* пыткам со стороны полиции. (Форма герундия: **perfect passive.**)

Not knowing what to do, she went home.

Не зная, что делать, она пошла домой. (Форма герундия: **negative.**)

Чтобы лучше понять разницу между перечисленными формами герундия, необходимо иметь хорошее представление о временах изалогов английского языка.

Как было сказано выше, в предложении герундия может подлежать, дополнением, и предикативом:

Flying makes me sick.

Во время полета меня тошнит. (Функция герундия: *подлежащее.*)

Trespassing is prohibited.

Нарушение прав собственности запрещено. (Функция герундия: *подлежащее.*)

We don't allow **smoking** in our house.

Мы не разрешаем курить в нашем доме. (Функция герундия: *прямое дополнение.*)

I don't believe in **buying** wine as an investment.

Я не считаю, что покупка вина – это хорошее вложение. (Функция герундия: *предложное дополнение.*)

My favorite activity is **reading**.

Мое любимое занятие – чтение. (Функция герундия: *предикатив.*)

Our mistake was **trusting** him.

Наша ошибка заключалась в том, что мы поверили ему. (Функция герундия: *предикатив.*)

Дополнение герундия в английском языке

Являясь глагольной формой, герундий также обладает признаками глагола. Как и глагол, герундий может принимать после себя дополнение.

Сравните:

Smoking is injurious to health. – **Smoking cigarettes** is injurious to health.

Курение вредно для здоровья. – *Курение сигарет* вредно для здоровья. (Существительное **cigarettes** является дополнением герундия **smoking**.)

I love **reading**. – I love **reading novels**.

Я обожаю *читать*. – Я обожаю *читать романы*. (Существительное **novels** является дополнением герундия **reading**.)

Однако обратите внимание, что, когда герундий употребляется с артиклем, она не может принимать прямое дополнение. Вместо этого используется структура с предлогом **of**.

Например:

The smoking of cigarettes is injurious to health.

Курение сигарет вредно для здоровья.

The climbing of mountains is a good sport.

Скалолазание – это хороший спорт.

Использование местоимений с герундиями в английском языке

С герундием часто используются притяжательные местоимения и некоторые определительные слова (например, **this, those, each, either, some, few, all, both**, и т.п.), указывая, таким образом, кем совершается действие, выраженное герундием.

Например:

They insisted on **my resigning** the post.

Они настаивали на том, чтобы *я ушел* с этого поста.

Does **my smoking** annoy you?

Тебе не мешает то, что *я курю*?

I don't mind **your coming** late.

Я не против того, чтобы *ты пришел* поздно.

I hate all **this useless arguing**.

Я терпеть не могу весь *этот бесполезный спор*.

There is no hope of **his arriving** on time.

Нет никакой надежды, что он *придет* вовремя.

She was angry at **John's trying** to lie to her.

Она была зла на то, что *Джон пытался* ей соврать.

В разговорной речи в таких ситуациях намного чаще употребляются существительные или личные местоимения или с (например: **me, him, you, John**), чем притяжательные местоимения или определительные слова.

Например:

They insisted on **me resigning** the post.

She was angry at **John trying** to lie to her.

Также существительные и личные местоимения предпочтительнее, когда герундий находится в форме страдательного залога, или, когда существительное выражает неодушевленный предмет.

Например:

We were shocked at **President Kennedy being assassinated**.

Мы были шокированы, когда президент Кеннеди был убит.

There is no danger of the **roof crashing**.

Нет опасности, что крыша обвалится.

There is no hope of the **fog lifting** for another hour.

Нет надежды, что туман сойдет в ближайший час. Герундий с глаголами восприятия обычно тоже употребляется с существительными и личными местоимениями.

Например:

I saw **him running** out of the room.

Я увидел, как он выбежал из комнаты.

Модальные глаголы в английском языке (Modal Verbs)

Модальные глаголы в английском языке – это глаголы, которые выражают не действие как таковое, а отношение к действию – возможность, вероятность, необходимость, долженствование и т.п. Непосредственно действие выражается в смысловом глаголе, следующем в инфинитивной форме за модальным глаголом.

Модальными глаголами являются глаголы **can, could, must, have to, have got to, may, might, ought, shall, should, be to, need, dare.**

Глаголы **have, be, should** могут быть не только модальными, но и вспомогательными, а глаголы **need, have, be, get** – также и смысловыми.

Английские модальные глаголы обладают некоторыми особенностями, которые отличают их от обычных глаголов:

1. Модальные глаголы никогда не используются без смыслового глагола. Даже если смысловый глагол не используется, он подразумевается (например, в кратких ответах на вопросы). Смысловый глагол следует после модального глагола в форме инфинитива. При этом глаголы **be to, ought to, have to, have got to** сочетаются с инфинитивом с частицей **to**, а остальные глаголы – с базовой формой инфинитива (то есть с инфинитивом без частицы **to**).

Например:

I **can fly** an aeroplane.

Я *умею летать* на аэроплане.

He **should behave.**

Ему *следует хорошо себя вести.*

"**May I go now?**" "Yes, you **may (go).**"

Можно мне идти? – Да, можно. (В данном случае смысловый глагол может опускаться, но он все равно подразумевается.)

You **have to finish** the work today.

Ты *должен закончить* работу сегодня.

2. По своим свойствам английские модальные глаголы, кроме **have to, have got to, be to, dare**, являются недостаточными, то есть не имеют личных форм, и в связи с этим не образуют сложных глагольных форм (то есть не могут иметь формы инфинитива, причастия, и герундия). Кроме того, недостаточные модальные глаголы не принимают окончания **-s/-es** в третьем лице единственного числа настоящего времени.

Например:

I **can** swim.

Я *умею* плавать.

She **can** swim.

Она *умеет* плавать.

He **may** help you.

Он, *возможно*, тебе поможет.

He **may** be swimming right now.

Он, *возможно*, сейчас плавает.

3. Многие модальные глаголы не имеют формы будущего времени, некоторые не имеют формы прошедшего и настоящего времени (более подробно этот вопрос рассматривается в следующих разделах).

4. Вопросительные и отрицательные формы модальных глаголов образуются без помощи вспомогательных глаголов (за исключением глагола **have to**). Для образования вопроса модальный глагол ставится в начало предложения, а для образования отрицательного предложения используется частица **not**.

Например:

Can you **come** over here?

Можешь подойти сюда?

May I **ask** you a question?

Можно задать тебе вопрос?

You **mustn't** (= **must not**) **talk** to the teacher that way.

Ты не должен так разговаривать с учителем.

I shouldn't be talking about it.
Мне не следует обсуждать это.

Однако:

Do you have to go now?
Тебе нужно сейчас уходить?

I don't have to go now.
Мне не нужно сейчас уходить.

Подчинительные союзы в английском языке

Подчинительные союзы в английском языке связывают придаточные предложения с главным, уточняя подчинительный характер между ними.

Например:

I told him **that** he should consult a doctor.

Я сказал ему, *что* ему следует сходить к врачу.

В предложении выше союз **that** соединяет два вспомогательных предложения, одно из которых главное, а другое – подчиненное. "I told him" является главным предложением, "that he should consult a doctor" является подчиненным предложением.

Английские подчинительные союзы по значению делятся на несколько подгрупп.

Изъяснительные союзы

Изъяснительные союзы вводят подчиненное предложение, в котором даются более подробные сведения, относительно главного предложения. Примеры таких союзов: **that** – что, **if** – ли, **when** – когда, **whether** – ли, **why** – почему, **how** – как.

Например:

I don't know **whether** he will come.

Я не знаю, придет *ли* он.
I think **that** he is trustworthy.
Мне кажется, *что* ему можно верить.
I don't care **if** he comes or not.
Мне без разницы, придет *ли* он или нет.

Временные союзы

Временные союзы вводят информацию относительно времени. Примеры таких союзов: before – прежде, since с (каких-либо) пор, till – до (каких-либо пор), after – после, и др.

Например:

I returned home **after** he had gone.
Я вернулся домой *после того, как* он ушел.
I have not seen him **since** we moved into the city.
Я не видел его *с тех пор, как* мы переехали в город.
He wouldn't speak to her again **till** she apologized.
Он не заговорит с ней снова, *пока* она не извинится.

Причинные союзы

Причинные союзы вводят информацию относительно причины или повода чего-либо. Примеры таких союзов: as – так как, because – потому что, since – так как, и др.

Например:

He may enter, **as** he is a friend.
Он может войти, *поскольку* он друг.
As he was not there, I left a message with his brother.
Так как его там не было, я передал сообщение через его брата.
He will get a promotion **because** he has proved his efficiency.
Он получит повышение, *потому что* он доказал, что он очень умелый работник.

Целевые союзы

Целевые союзы вводят информацию относительно цели чего-либо. Примеры таких союзов: *that* – чтобы, *lest* – чтобы не, *in order that* – для того чтобы, и др.

Например:

We eat so **that** we may live.

Мы едим, *чтобы* жить.

Children should play games **in order that** their health may improve.

Дети должны играть в игре *для того, чтобы* улучшить здоровье.

Союзы следствия

Союзы следствия вводят информацию относительно последствий чего-либо. Пример: *so...that* – так...что.

Например:

He was **so** weak **that** he could hardly stand.

Он был *так* слаб, *что* едва мог стоять.

She ate **so** much **that** she fell ill.

Она *так* много съела, *что* заболела.

Условные союзы

Условные союзы вводят информацию относительно условия чего-либо. Примеры таких союзов: *if* – если, *unless* – если не, *provided (that)* – при условии, что.

Например:

I will go abroad **if** I get a good job.

Я поеду за границу, *если* получу хорошую работу.

They won't help you **unless** you tell them the truth.

Они тебе не помогут, *если* ты не скажешь им правды.

They will help you **provided** you tell them the truth.

Они помогут тебе, *при условии*, что ты скажешь им правду.

She spoke **as if** she knew everything.

Она говорила *так, будто* все знала.

Уступительные союзы

Уступительные союзы вводят информацию относительно признания, подтверждения чего-либо. Примеры: though, although – хотя, несмотря на то, что.

Например:

He works hard **though** he is weak.

Он много работает, *хоть* он и слаб.

She is always neatly dressed **although** she is poor.

Она всегда аккуратно одета, *несмотря на то, что* она бедна.

Союзы сравнения

Союзы сравнения вводят информацию относительно того, что сравнивается. Пример: than – чем.

Например:

He is cleverer **than** I am.

Он умнее, *чем* я.

I like her better **than** him.

Она мне нравится больше, *чем* он.

Сочинительные союзы в английском языке

Сочинительные союзы в английском языке соединяют однородные члены предложения, а также независимые предложения. При помощи сочинительных союзов независимые предложения соединяются в одно сложносочиненное предложение. Примеры таких союзов: and – и, but – но, or – или, nor – ни, so – поэтому, for – для, either...or – или...или, neither...nor – ни...ни.

Например:

Jack **and** Jill went up the hill.

Джек *и* Джил взошли на холм. (Союз **and** соединяет существительные **Jack** и **Jill**.)

He worked diligently **and** patiently.

Он работал усердно *и* старательно. (Союз **and** соединяет наречия **diligently** и **patiently**.)

He is slow **but** he is steady.

Он медленный, *но* упорный. (Союз **but** соединяет предложения "**he is slow**" и "**he is steady**".)

Английские сочинительные союзы по значению делятся на несколько подгрупп:

- соединительные (cumulative или copulative);
- противительные (adversative);
- разделительные (alternative или disjunctive);
- результата или следствия (illative или regulative).

Соединительные союзы (Cumulative Conjunctions)

Соединительные союзы используются лишь для соединения одной части предложения с другой. Примеры таких союзов: and – и, both...and – как...так и, as well as – так же как и, not only...but also – не только...но и.

Например:

Alice cooked the dinner **and** Peter tidied the house.

Элис приготовила ужин, *a* Питер прибрался в доме.

She is **both** clever **and** beautiful.

Она *и* умная, *и* красивая.

Tom **as well as** John passed the test.

Том, *так же, как и* Джон, сдал тест.

They **not only** looted the shop **but also** set it on fire.

Они *не только* ограбили магазин, *но и* подожгли его.

Противительные союзы (Adversative Conjunctions)

Противительные союзы используются для выражения противопоставления, противоположности между двумя частями предложения. Примеры таких союзов: *but* – но, *still* – все же, *yet* – однако, *whereas* – в то время как, *while* – тогда как, *nevertheless* – тем не менее, и т.п.

Например:

The rope was thin **but** it was strong.

Веревка была тонкой, *но* крепкой.

He is rich **still** he is unhappy.

Он богат, *но все же* несчастлив.

There was little chance of success **nevertheless** they decided to go ahead.

Было мало шансов на успех, *и, тем не менее,* они решили продолжать.

Разделительные союзы (Alternative / Disjunctive Conjunctions)

Разделительные союзы используются для предоставления двух вариантов чего-либо, иногда в качестве выбора между чем-либо. Примеры таких союзов: *or* – или, *either...or* – или...или, *neither...nor* – ни...ни, *otherwise* – в противном случае, *else* – иначе.

Например:

You can have coffee **or** tea.

Можете выпить кофе *или* чай.

You must **either** obey my instructions **or** quit.

Либо исполняйте мои указания, *либо* увольняйтесь.

I will **neither** obey your instructions **nor** quit.

Я не буду *ни* исполнять ваших указаний, *ни* увольняться.

You must pay the fine **otherwise** you will be punished.

Вы должны заплатить штраф, *в противном случае*, вы будете наказаны.

**Союзы результата или следствия
(Illative / Regulative Conjunctions)**

Союзы результата или следствия выражают вывод, результат, следствие. Примеры таких союзов: for – так как, so – чтобы.

Например:

Something fell **for** I heard a thud.

Что-то упало, *так как* я слышал глухой удар.

He works hard **so** he will win.

Он много работает, *с тем, чтобы* победить.

**ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЕ
ТЕКСТЫ ДЛЯ ВНЕАУДИТОРНОЙ ПОДГОТОВКИ
СТУДЕНТОВ ЮРИДИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА
ЗАОЧНОЙ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ**

ТЕКСТЫ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ

(часть 1)

Criminal Procedure in England

All criminal cases brought to trial in England begin in the magistrates' court. Magistrates' court is the lowest court of law, which deals with less serious crimes, such as, minor traffic violations, public-health nuisances, petty theft or assault. There are several hundred such courts in England and Wales. The police investigation is normally completed by the time the case comes before the magistrates' court for the first time. The magistrates themselves are for the most part laypeople (usually unpaid) chosen for their experience and knowledge of society. All are appointed by the central government on the advice of a committee, known as the Lord Lieutenant's Advisory Committee, for the particular county in which they are to sit. Magistrates, who are required to sit on an average of at least 14 days each year, develop considerable experience in their work, but they cannot be considered professionals. In large cities there are professional, legally qualified magistrates, known as stipendiary magistrates. The stipendiary magistrate can sit on his own, but lay magistrates may sit only as a bench of two or more. Lay magistrates are permanently attended by a legally qualified clerk to advise them on matters of law. Law clerk is also responsible for the administrative functions of the court. The system of lay magistrates has existed in England and Wales since about 1360. The limit of sentence imposed by a magistrates' court is six months imprisonment or a fine not to exceed £400. Appeals from a magistrates' court go to the High Court or the Crown Court. The magistrates' court also sits as a juvenile court hearing cases involving care of children under 14 and dealing with children aged 14-17 with the exception, in both age groups, of homicide cases.

Criminal Procedure in the United States

Criminal procedure in the United States follows a pattern derived from English traditions and principles, but with many variations. The lay magistrates play an insignificant role, if any, in the U.S. system, and the prosecutor (the district attorney) is a key courtroom figure. He determines the charges, which in turn may well determine whether the accused appears before a lower court (dealing with misdemeanours) or a higher court (dealing with felonies). The accused is offered bail in almost every case, but he is not released unless he is able to deposit with the court a certain sum, often posted on his behalf by a bailman who charges a proportion of the amount of the bail. [Bail is money left with a court of law to prove that a prisoner will return when their trial]. The role of the examining magistrates in English criminal procedure may be played in the United States by the grand jury whose task it is to examine the evidence produced by the prosecutor and, if warranted, to return an indictment. [Indictment is an official written statement charging someone with a criminal offence]. The deliberations and proceedings before the grand jury are normally conducted in private. When the case is brought before the trial court, it is often settled on the basis of a plea bargain made between the prosecutor and the defense lawyer, by which the accused pleads guilty to some of the charges and the prosecutor recommends a sentence that has been agreed upon beforehand. [Plea bargaining is the practice of agreeing to admit in a court that one is guilty of a small crime, in exchange for not being charged with a more serious crime].

Prisons

The idea of imprisonment as a form of punishment is relatively modern. Until the late 18th century, prisons were used primarily for the confinement of debtors who could not pay, of accused persons waiting to be tried, and of those convicted persons waiting for their sentences – death or transportation. Since the late 18th century, with the decline of capital punishment (death penalty), the

prison has come to be used also as a place of punishment. With the abolition of transportation, the prison has become the principal sanction for most serious crimes. Concern over prison conditions has not diminished over the years. Problems of security and the protection of prisoners from violence on the part of other prisoners have been compounded by the difficulties arising from overcrowding, as prison populations in most countries continue to grow. The people who make up the populations of most prison systems have many characteristics in common. The populations of most prison systems are predominantly male – in England males outnumber females by 28 to 1 (although the number of women in prison is rising at a higher rate than the number of men) – and relatively young – nearly 70 percent of those in custody are under the age of 30. [To be in custody means to be kept in prison by the police until you go to court, because the police think you are guilty]. Most offenders in prison have a number of previous convictions; the offenses they have committed are most commonly burglary, theft, violence, or robbery. A similar picture is revealed by U.S. statistics; the most common offences for which prisoners are in custody are burglary and robbery. [Burglary is the crime of getting into a building to steal things. Violence is behavior that is intended to hurt other people physically. Robbery is the crime of stealing things from a bank, shop etc, especially using violence].

Famous names. Crime and justice

1. Barker, Arizona Clarc “Ma”, d. 1935

“Ma” Barker’s gang was mostly composed of her own four sons, and she led them to criminal fame. She was never arrested, but her sons often were. Ma would appear in court and protest their innocence or raise bail. By the time the gang was cleared up by the FBI it had been responsible for the deaths of four policemen, a civilian and one of their own number who talked too much. The Barkers hit the bug time when they started kidnapping rich men for ransom, but this increased the pressure by police and the FBI on the

gang and its members had to split up. When Arthur Barker was captured, Ma's hideout in Florida was revealed. The FBI's G-men surrounded the house and called on Ma Barker and her son Fred to surrender. "To hell with all of you", she replied and opened fire. The FBI used tear gas, but the gunfight continued until both Ma Barker and her son were dead.

2. Billy the Kid (William Bonny), 1860-1881

Billy the Kid was a legend in the Wild West as a cattle rustler and murderer. Slim and fair, Billy was born in New York but soon moved to New Mexico. He was apprenticed to a blacksmith but found this boring, so he shot the smith and became a cowboy. At first he worked for John Chisholm, who was fighting a range war in the Pecos Valley. He quarreled with Chisholm and joined a band of cattle rustlers, killing as many of Chisholm's men as he could in the process. Pat Garrett was elected sheriff to capture Billy the Kid. He did this, but Billy shot two deputies and escaped from his cell just before he was due to be hanged. He was caught by Garrett two months and five murders later and shot dead in a gunfight. He was said to have shot twenty-one men, but in fact he probably only killed three.

3. Blake, George, b.1922

Born in Holland, he was a famous traitor and Russian spy. During the Second World War, he was a member of the Dutch resistance until he escaped to England, joined the Navy and changed his name to Blake. He joined the intelligence services and was captured in Korea while serving in the British Embassy in Seoul. Blake was released in 1953 but had been secretly converted to communism while a prisoner. He then served as an agent for MI 6 and as a double agent for the Russians, first in Berlin and later in Britain. In 1960 he was arrested and sentenced in 1961 to no less than forty-two years in prison. But in 1967, helped by a released

fellow-prisoner, he made a daring escape from Wormwood Scrubs prison and was smuggled out to Moscow by the Russians.

4. Bonnie and Clyde (Bonnie Parker and Clyde Barrow), d.1934

In the days of the Depression in America after 1929, these two young people made a great name for themselves robbing stores and committing murders quite casually and often for the sheer fun of it. Bonnie Parker was a waitress when she met Clyde Barrow, and she ended up a legendary figure known for her love of red dresses, cigars and firearms. Working in the southern states of the USA they left behind a trail of destruction. On several occasions they were trapped by the police, but seemed to bear a charmed life and escaped even through a hail of bullets. On one occasion they held up a prison farm killing a guard and helping a friend to escape. Huge rewards were by then offered for their capture. Following a tip-off, the police finally ambushed Bonnie and Clyde at a crossroads and killed them in the gunfight that followed. In 1967 a film was made of their exploits, which resulted in the two becoming almost cult figures, and a pop song was written about them, which became a best-selling record.

5. Brown, Father

One of the great figures of detective fiction is Father Brown, created by G.K.Chesterton (1874-1936) and largely based on his friend Father John O'Connor. Father Brown is a plump, moon-faced Roman Catholic priest from Essex, apparently vague and harmless, never separated from his large black umbrella and several brown paper parcels tied up with a string. In fact Father Brown is a master of detection as Chesterton showed in forty-nine stories published between 1911 and 1935. He finds himself involved, more or less by chance, in crime, which he solves by using common sense and his vast knowledge of human nature. Father Brown

appeared on film in 1954, with Alec Guinness in the title role, and later in a television series, starring Kenneth More.

6. Butch Cassidy, 1866-1910 and the Sundance Kid, d.1910

Butch Cassidy, whose real name was Robert Leroy Parker, was the leader of a gang of American outlaws called the Wild Bunch who operated mainly from a secure hideout in Wyoming Territory called Hole in the Wall. Other members of the gang were the Sundance Kid (real name Harry Longbaugh), Bill “News” Carver, Ben Kilpatrick and Harvey Logan. The Wild Bunch rustled cattle, held up banks and robbed trains, all with varied success. On one occasion they stole \$40,000 in notes that were so new that they had not been signed, and their clumsy attempts to forget the signatures failed miserably. Having made things too hot for themselves by robbing the Union Pacific railway rather too frequently, in 1902 Butch Cassidy and the Sundance Kid moved to South America accompanied by pretty schoolteacher Etta Place. This combination carried out a number of robberies, before the two outlaws were ambushed and killed in a gunfight with the Bolivian army in 1910. However, rumors persist that either one or both men returned to the USA and lived on peacefully to die of old age. The film of their life and death, “Butch Cassidy and the Sundance Kid”, starring Paul Newman and Robert Redford, managed to catch the flavor of criminal exploits almost perfectly.

7. Cagliostro, Alessandro, 1743-1795

Count Cagliostro’s real name was Guiseppe Balsamo, and he became famous as a charlatan or confidence trickster, as we would call him today. As a young man he learned a little about chemistry and medicine and then left Sicily in 1769. After getting some knowledge of the supernatural, he appeared in Malta as the great Count Cagliostro, specialist in medicine, magic and all kinds of strange arts. He was soon fleecing the rich of Europe, selling them an elixir of youth and love potions. Finally he was condemned to

death in Rome for setting up a secret society and died in prison at San Leone.

8. Capone, Alphonse, 1899-1947

“Al” Capone is possibly the best-known of all American gangsters, though by no means the most important. His home ground was Chicago. He was brought into the rackets by Johnny Torrio’s uncle “Big Jim” Colosimo. Capone seized his chance when prohibition was declared in 1920, which made the manufacture and sale of alcohol illegal in America. He soon rose to control a large part of the illegal liquor market in Chicago and the Middle West. A fierce and vicious man, he was responsible for many gangland killings, including the 1929 St. Valentine’s Day Massacre, in which seven rival “bootleggers” (men selling illicit liquor) were trapped by gunmen dressed as police and machine-gunned to death. He was imprisoned in 1931 on income tax charges, became a model prisoner and was released in 1939.

9. Costello, Frank, 1891-1973

Known by American newspapers as “the Prime Minister of Crime”, Costello was born in Italy and came to America in 1896. Though not well educated, he had a very good brain, and rose steadily through the ranks of the Mafia until in 1936 he took over “Lucky” Luciano’s position as capo di capo re, or head of all the Family heads. He avoided violence whenever possible, but was not afraid to use it where necessary. By 1943 he virtually owned New York, appointing city officials, judges and even mayors. He was jailed in 1954 on income tax charges and the resulting publicity made him less valuable to Meyer Lansky’s National Crime Syndicate, and he lost much of his power. An attempt was made on his life in 1957, but he was then allowed to retire in peace.

10. Crippen, Dr. Hawley Harvey, 1882-1910

Crippen is famous as a murderer mainly because he was the first one to be caught by the use of wireless telegraphy. He was an American born doctor who settled in London in 1900 with his wife Cora who had theatrical ambitions and used the stage name Belle Elmore. In 1910 Crippen's wife vanished in suspicious circumstances and when the house was searched her dismembered body was discovered buried in a cellar. She had been poisoned. Meanwhile Crippen had fled with his girlfriend Ethel Le Neve, who was disguised as a boy. They thought that they were safe once they boarded the liner *Montrose* for America, but the authorities used the newly invented wireless to pass on a warning to the ship's captain. Shortly afterwards "Mr Robinson" and his "son" were recognised and Crippen and Le Neve were arrested in New York and returned to Britain. Largely due to Crippen's insistence that she knew nothing of the crime, Ethel Le Neve was freed, but the mild, inoffensive looking little man was hanged at Pentonville prison on 23rd November, 1910. It was for his evidence given at the Crippen trial that Sir Bernard Spilsbury, the Home Office pathologist, first made a name.

11. Dreyfus, Captain Alfred, 1859-1935

The name of Dreyfus is one of the most famous in the history of espionage. He was a French army officer of Jewish ancestry who in 1894 was sentenced to life imprisonment for selling military secrets to the Germans. The high command of the French army was strongly anti-Jewish and Dreyfus was a convenient scapegoat. His court martial was carried out as if he had already been found guilty. To serve his sentence he was sent to Devil's Island, the French prison colony off the coast of Guiana. In 1896 an army intelligence officer found proof that Dreyfus was innocent, but the army chief of staff refused to accept it. Support for Dreyfus grew and in 1898 the writer Emile Zola published a famous open letter, "J'accuse", calling for his case to be reopened. At last, the army

brought Dreyfus back from Devil's Island and retried him in 1899. To the amazement of everyone, this second court martial again found him guilty. Such was the public fury that the President pardoned Dreyfus immediately, but it was not until 1906 that his name was fully cleared, and the real traitor exposed.

12. Fawkes, Guy, 1570-1606

Guy Fawkes is the best known member of the gang which planned Gunpowder plot of 1605. The originators of the plot were Robert Catesby, Thomas Winter, Thomas Percy and John Wright. Fawkes was only brought in later by Catesby, who knew of his reputation for courage. All were Roman Catholics and their plan was to destroy James I and his Protestant parliament by blowing them up. Percy rented a house next to parliament and later the cellar below the House of Lords. There Fawkes hid thirty-six barrels of gunpowder, covering them with wood and coal. The plot was discovered when one of the conspirators sent a letter to Lord Montague in October 1605 asking him not to attend the opening of parliament on 5th November. Suspicions were aroused and on the night of 4th November Fawkes was arrested in the cellar. He had been given the task of lighting the fuse to set off the explosion. Tortured, he refused to give the names of his fellow conspirators until they had either been killed or captured. He was executed by hanging on 31st January 1606.

13. Jack the Ripper

“Jack the Ripper” was a mysterious killer who terrorised the East End of London in the autumn of 1888. His victims, all women, were killed by having their throats cut, and in many cases the bodies were savagely mutilated as well. The number of victims is said to be between four and fourteen, though police authorities generally thought that only five murders were definitely the work of the Ripper. The Ripper was never caught, and his identity remains a mystery. All kinds of people have been suggested as poss-

ible Rippers, including the Duke of Clarence, a Russian barber/surgeon, a society doctor and even a barrister.

14. Lindbergh, Charles Augustus, 1902-1974

Kidnapping, which means the taking of a person – sometimes a child – by force and asking the family, friends or even employers of the person for ransom money in return for his or her release, has always been regarded as a serious crime. One of the best known kidnappings of modern times took place in America in March 1932, when the nineteen months old son of American aviator Colonel Charles Lindbergh was taken from his New Jersey home while he was asleep in the nursery. Charles Lindbergh was the first man to fly the Atlantic non-stop singlehanded in 1927 and a great American hero. A large sum of money – \$50,000 – was demanded by the kidnapper and this was eventually paid over by Lindbergh in April. However, the boy had already been murdered and his body buried under leaves and twigs in a wood only four miles from the Lindbergh home. As a result of the Lindbergh case the crime of kidnapping was made a Federal instead of just a State offence with the passing of the “Lindbergh Act” (Federal Kidnapping Act) in 1933. This allowed the FBI to become involved in the search for kidnappers and their victims, making an arrest so much more likely. The kidnaper of Lindbergh’s child, Bruno Hauptmann, a carpenter from New York, was finally arrested in September 1934 after a massive search, and executed in 1936. The publicity which followed the kidnapping was so great that the Lindberghs eventually left America to live in England and continued to do so until 1939.

15. Oswald, Lee Harvey, 1940-1963

In 1963 the world was shaken by the news that President Kennedy had been assassinated in Dallas, Texas, while driving from airport. The man arrested for this terrible crime was Lee Harvey Oswald. After service in the US Marine Corps, Oswald went to the Soviet Union for a time and married a Russian girl. On returning to the United States he was for a time involved with Cuban revolutionary elements. On 22nd November, 1963 he is said to have taken a rifle into the Texas Book Depository in Dallas, where he worked, and shot President Kennedy and Governor Conally of Texas as they drove past. Conally survived, but the President died soon afterwards. Oswald tried to escape, shooting a policeman who tried to stop him. He was caught, but was later shot dead before he could be brought to court by the night-club owner Jack Ruby, who had got into the police station. The Warren Commission, which examined carefully the assassination, stated that Oswald had acted alone, but many people do not agree, and there are still a great many questions concerning the killing left unanswered.

Контрольная работа №1

Требования к знаниям грамматики:

1. Глагол (времена в активном залоге).
2. Глагол (времена *Present, Past, Future Simple* в пассивном залоге).
3. Модальные глаголы и их эквиваленты (*can, may, must, should*).
4. Неличные формы глагола (*Participle I, II*). Образование и функции в предложении.
5. Множественное число существительных.
6. Местоимения.
7. Степени сравнения прилагательных.

І вариант

Задание 1

Раскройте скобки и употребите глагол-сказуемое в нужной форме (Present Simple, Present Continuous, Present Perfect Active Voice). Предложения перевдте.

1. The river ...(to flow)very fast today – much faster than usual.
2. George says he is 80 years old but I ...(not/ to believe) him.
3. She ...(to stay) with her sister at the moment until she finds somewhere to live.
4. We ...(to meet) recently a lot of interesting people.
5.you ever..... (to be) to France?

Задание 2

Раскройте скобки и употребите глагол-сказуемое в нужной форме (Past Simple, Past Continuous, Past Perfect Active Voice). Предложения переведите.

1. While I ...(to drive) to work, I ...(to hear) an old friend on the radio.

2. I ... (to get) a letter from Phil yesterday morning.
3. We ... (to live) in a very small town when I was a girl.
4. I was not hungry. I ... just ... (to have) lunch.
5. When I saw him I knew that we ... (to meet).

Задание 3

Раскройте скобки и употребите глагол-сказуемое в нужной форме (Future Simple, Future Continuous, Future Perfect Active Voice).

Предложения переведите.

1. Good luck with the exam. We ... (to think) about you.
2. The builder says he ... (to finish) the roof by Saturday.
3. There ... (to be) a world government before the year 2050.
4. Private cars ... (to disappear) before the year 2100.
5. This time tomorrow I ... (to ski).

Задание 4

Подчеркните глагол-сказуемое в пассивном залоге (Passive Voice) и определите его временную форму. Предложения переведите.

1. My keys were stolen yesterday.
2. I am never invited to the parties.
3. When I was here a few years ago, a new airport was being built.
4. Look! The door has been painted.
5. Ann said that her car had been stolen.

Задание 5

Перепишите предложения, подчеркните модальные глаголы и их эквиваленты. Переведите предложения на русский язык.

1. We must walk quicker to get to the station in time.
2. When he was young he could run a mile in less than five minutes.
3. You have to be more careful.
4. May I give you a word of advice? – No, you needn't.
5. You should cross the road when there is no traffic.

Задание 6

а) Перепишите следующие глаголы, переведите их.

Образуйте от них Причастие I (Participle I).

to make	to write
to give	to swim
to keep	to fall
to show	to buy

б) Перепишите следующие Причастие II (Participle II).

Укажите инфинитив глаголов, от которых они образованы. Переведите его.

grown	brought
spoken	closed
taught	heard
had	asked

Задание 7

а) Поставьте следующие существительные в форму их множественного числа.

A watch, a potato, a knife, a country, an ox, a plate, a way, a sheep

б) Образуйте форму множественного числа подчеркнутых существительных. Сделайте соответствующие изменения в предложениях и перепишите их. Предложения переведите.

1. The architecture of this building is quite modern.
2. Does your tooth still ache?
3. The withered leaf has fallen to the ground.
4. This story is very interesting.
5. There was a lady, a gentleman and a child in the dining-room.

Задание 8

Замените подчеркнутые существительные личными местоимениями (в именительном или объектном падежах). Предложения переведите.

1. Can you meet my sister at the station tomorrow?
2. The letter was very long and boring.

3. The boy lives alone, without parents.
4. Are you in the room? Give my brother a copy-book, please.
5. Do you find the English language difficult for understanding?

Задание 9

а) Образуйте сравнительную и превосходную степени сравнения от следующих прилагательных.

Big, heavy, bad, famous, late, important, flat, far

б) Переведите следующие предложения на русский язык. Подчеркните прилагательные в сравнительной и превосходной формах.

1. The Neva is wider and deeper than the Moskva River.
2. London is the largest city in England.
3. It's later than I thought.
4. The more she ignores him, the more he loves her.
5. He is not so successful as his father.

Задание 10

Прочитайте и письменно переведите текст. Выполните задание к нему.

THE SYSTEM OF GOVERNMENT

In theory, the constitution has three branches: Parliament, which makes laws, the government, which "executes" laws, i.e. puts them into effect, and the law courts, which interpret laws. Although the queen is an official head of all three branches, she has little direct power.

Parliament has two parts: the House of Commons and the House of Lords. Members of the House of Commons are elected by the voters of 650 constituencies. They are as MPs, or Members of Parliament. The Prime Minister, or leader of the political party, with a majority in the House of Commons.

The Prime Minister is advised by a Cabinet of about twenty other ministers. The Cabinet includes the ministers in charge of

major government departments or ministers. Departments and ministries are run by civil servants, who are permanent officials. Even if the Government changes after an election, the same civil servants are employed.

The House of Lords consists of the Lords Temporal and the Lords Spiritual. The Lords Spiritual are the Archbishops of York and Canterbury, together with twenty-four senior bishops of the Church of England. The Lords Temporal consists of hereditary peers who have inherited their titles; life peers who are appointed by the Queen on the advice of the Government for various services to the nation; and the Lords of Appeal (Law Lords) who become life peers on their judicial appointments. The latter serve the House of Lords as the ultimate court of appeal. This appeal court consists of some nine Law Lords who hold senior judicial office. They are presided over by the Lord Chancellor and they form a quorum of three to five when they hear appeal cases.

Выучите слова к тексту.

to make laws – исполняют законы

to execute laws – исполнять законы

constituency – избирательный округ

to interpret laws – трактовать законы

majority – большинство

official – официальный

election – выборы

civil servant – гражданское лицо

bishop – епископ

hereditary – наследственный

Задание 11

Закончить предложения в соответствии с содержанием текста.

1. Although the Queen is an official head ...
2. They are as MPs ...
3. Departments and ministers are ...
4. The Lords Temporal consists of ...
5. The latter serve the House of...

Задание 12

Ответить на вопросы по тексту:

1. How many branches does the constitution have?
2. Who are MPs?
3. Who are departments and ministries run by?
4. Who does the Lords Temporal consist of?
5. How many Law Lords form a quorum?

Задание 13

Переведите на английский язык следующие предложения.

1. Парламент создаёт законы.
2. Премьер министр – это лидер политической партии с большинством голосов в Палате общин.
3. Даже если после выборов сменяется правительство, гражданские служащие остаются на своих должностях.
4. Апелляционный суд состоит из 9-ти лордов.
5. Они составляют кворум из 3 или 5 человек.

II вариант

Задание 1

Раскройте скобки и употребите глагол-сказуемое в нужной форме (Present Simple, Present Continuous, Present Perfect Active Voice). Предложения переведите.

1. While Mrs. Clark ...(to cook) dinner her husband ...(to work) in the garden.
2. Show me what you ...(to hide) behind you back.
3. You ...(to be) usually here when something ...(to happen).
4. Scientists ...(to discover) that, all over the world, millions of frogs and toads are dying.
5. I ...(to see) him twice this week.

Задание 2

Раскройте скобки и употребите глагол-сказуемое в нужной форме (Past Simple, Past Continuous, Past Perfect Active Voice). Предложения переведите.

1. He told me he never ... (to be) to India.
2. I ... (to wake) up late last morning because I ... (to forget) to set my alarm – clock.
3. I ... (to read) a library book when I ... (to find) a 10 note between two pages.
4. What ... you ... (to do) at ten o'clock last night?
5. When Mary ... (to see) the question, she ... (to know) the answer.

Задание 3

Раскройте скобки и употребите глагол-сказуемое в нужной форме (Future Simple, Future Continuous, Future Perfect Active Voice). Предложения переведите.

1. Don't give her your keys. She ... (to lose) only them.
2. She ... (not to work) this time the day after tomorrow.
3. In the year 2100, people ... (to eat) the same things as they do now.
4. What time ... you ... (to get) up?
5. She ... (to finish) her first book in a month.

Задание 4

Подчеркните глагол-сказуемое в пассивном залоге (Passive Voice) и определите его временную форму. Предложения переведите.

1. I wasn't invited to the party.
2. How is butter made?
3. A new airport is being built at the moment.
4. My car has been stolen.
5. Butter is made from milk.

Задание 5

Перепишите предложения, подчеркните модальные глаголы и их эквиваленты. Переведите предложения на русский язык.

1. My car doesn't work so I have to take the train.
2. The restaurant is full today. May I sit here at your table?
3. When you are served some food you don't like at the guests you should say «I'd rather not have any of that. Thank you».
4. My cousin can ride a horse very well.
5. You mustn't keep books for more than two weeks.

Задание 6

а) Перепишите следующие глаголы, переведите их. Образуйте от них Причастие I (Participle I).

to associate	to deliver
to think	to pay
to obtain	to bring
to lend	to fly

б) Перепишите следующие Причастие II (Participle II). Укажите инфинитив глаголов, от которых они образованы. Переведите его.

described	built
lain	prescribed
left	found
acquired	taken

Задание 7

а) Поставьте следующие существительные в форму множественного числа:

A box, a deer, a letter, a family, a wolf, an apple, a bird, a woman.

б) Образуйте форму множительного числа подчеркнутых существительных. Сделайте соответствующие изменения в предложениях и перепишите их. Предложения переведите.

1. What is your neighbour doing now?

2. The key is made of steel.
3. A tomato is a vegetable and a cherry is a kind of fruit.
4. There is a shop, a cinema and a theatre in the new district.
5. What is this man going to do? He is going to marry a beautiful girl.

Задание 8

Замените подчеркнутые существительные личными местоимениями (в именительном или объектном падежах).

Предложения переведите.

1. Tom is one of the best students of our university.
2. When can you see an aunt?
3. I must translate the text from French into Russian.
4. Susan is sweeping the floor now.
5. She often plays with her grandchildren.

Задание 9

а) Образуйте сравнительную и превосходную степени сравнения от следующих прилагательных.

Fat, happy, good, nice, practical, thin, much, quiet.

б) Переведите следующие предложения на русский язык. Подчеркните прилагательные в сравнительной и превосходной формах.

1. His plan is more practical than yours.
2. Elbrus is the highest peak in the Caucasian mountains.
3. Yesterday was the hottest day of the summer.
4. The more money he has, the more useless things he buys.
5. It's as cold as ice.

Задание 10

Прочитайте и письменно переведите текст. Выполните задания к нему.

THE US CONSTITUTION

The form of the U.S. government is based on the Constitution of September 17, 1787, adopted after the War of Independence. A "constitution" in American political language means the set of rules, laws, regulations and customs which together provide the practical or standards regulating the work of the government.

In the course of the war against Britain 13 states united under federal government. The newly formed federal republic had a very weak central control. The economic situation in the country was very unstable. Inflation, taxes, bankruptcies aroused indignation among the farmers.

In the fall of 1786 an uprising took place in the state of Massachusetts. The rebellion was put down but that was a sign, which showed the ruling classes that they must set up a strong system of national government.

In 1787 the Constitutional Convention formulated a Constitution for the United States. The Constitution is, with some amendments, in force to this day. It consists of the Preamble, 7 articles and 26 amendments. The first ten of them called the Bill of Rights were adopted by the Congress in December 1791.

The Bill enumerated what the government was not going to be allowed to do, which was an important democratic gain for the people.

Some of these 10 amendments are now unimportant, but others, especially the 5th Amendment is still significant. The 5th (the due process amendment) provides that "no person shall be deprived of life, liberty or property without due process of law and no person shall be compelled in any criminal case to be a witness against himself.

Americans say that of all freedoms (freedom of speech, press, conscience) proclaimed in the Constitution there is only one freedom-freedom to enterprise.

Выучите слова к тексту

The War of Independence – война за независимость

set of rules – свод правил

federal - федеральный

regulation - постановление

rebellion – восстание

amendment - поправка

freedom of speech – свобода слова

freedom of press – свобода печати

to proclaim – провозглашать

laws – законы

Задание 11

Закончить предложения в соответствии с содержанием текста.

1. Some of these 10 amendments are now unimportant ...
2. The constitution is ...
3. The economic situation in this country . . .
4. A "constitution" in American political language . . .
5. The Bill enumerated what the government . . .

Задание 12

Ответить на вопросы по тексту.

1. When did the uprising take place in the state of Massachusetts?
2. Which Amendment is still significant?
3. How many states united under federal government?
4. What does a "constitution" mean in American political language?
5. What is called the Bill of Rights?

Задание 13

Переведите на английский язык следующие предложения.

1. Некоторые из этих поправок до сих пор действуют.

2. Экономическая ситуация в стране была очень не стабильна.
3. Это было сигналом для правящих классов.
4. Во время войны с Британией 13 штатов объединились федеральным правительством.
5. В 5-й поправке говорится о том, что ни один человек не может быть лишен жизни, свободы или собственности без судебного производства.

III вариант

Задание 1

Раскройте скобки и употребите глагол-сказуемое в нужной форме (Present Simple, Present Continuous, Present Perfect Active Voice). Предложения переведите.

1. It (to take) me some minutes to get to work.
2. Carpenters (to make) things from wood.
3. Tom (not to play) football this season .He (to want) to concentrate his studies.
4. Oh boy, I (to forget) her name!
5. We (to read) about their adventure in the morning newspaper.

Задание 2

Раскройте скобки и употребите глагол-сказуемое в нужной форме (Past Simple, Past Continuous, Past Perfect Active Voice). Предложения переведите.

1. I (to dream) when the alarm-clock rang.
2. When the gate (to open) the crowd (to walk) in.
3. When he (to start) telling the joke I realized that I (to hear) it before.
4. George didn't want to come to the movie with us because he already (to see) the film twice.
5. While I (to work) in the garden I heard a strange noise.

Задание 3

Раскройте скобки и употребите глагол-сказуемое в нужной форме (Future Simple, Future Continuous, Future Perfect Active Voice). Предложения переведите.

1. His latest book ... (to be) out next month.
2. I ... (to love) you forever.
3. You'll know where the party is. We ... (to make) so much noise.
4. Their family ... (to have) supper at 8.00.
5. We ... (to arrive) by this evening.

Задание 4

Подчеркните глагол-сказуемое в пассивном залоге (Passive Voice) и определите его временную форму. Предложения переведите.

1. These rooms are cleaned every day.
2. My car was stolen last week.
3. When were these houses built?
4. Some new houses are being built near the river.
5. These shirts are clean. They have been washed.

Задание 5

Перепишите предложения, подчеркните модальные глаголы и их эквиваленты. Переведите предложения на русский язык.

1. Sarah lost her keys and she couldn't get into her flat.
2. I like Sundays because I don't have to get up early.
3. You must take your medicine or you won't get better.
4. When you come to a party you should introduce yourself to the other guests.
5. She may not know the way.

Задание 6

а) Перепишите следующие глаголы, переведите их. Образуйте от них Причастие I (Participle I).

- | | |
|------------|------------|
| to stay | to borrow |
| to stand | to improve |
| to produce | to wear |

б) Переведите следующие предложения на русский язык. Подчеркните прилагательные в сравнительной и превосходной формах.

1. Mary's taller than her three sisters.
2. Your accent is the worst in the class.
3. This wine is the most expensive in the world.
4. The more ice cream she eats, the fatter she gets.
5. We need as many people as possible.

Задание 10

Прочитайте и письменно переведите текст. Выполните задания к нему.

THE STRUCTURE OF THE USA GOVERNMENT

The United States of America is a federation of 50 states which was established by the Constitution in 1787. Each state has its own government and its own capital city and within each state there are smaller subdivisions of local government such as counties, townships, cities and villages.

FEDERAL GOVERNMENT

The federal government of the United States is divided into three main branches: the legislative, the executive and the judicial. The legislative branch of the government is the Congress. The function of the legislative branch of the government is to make laws and to finance the operation of the government through gathering taxes and appropriating money requested by the executive branch of the government

The executive branch, which includes the President, vice-president, and the President's cabinet, is responsible for administering and executing the laws.

The judicial branch of the federal government consists of the Supreme Court of the United States and the system of federal

courts. It has the responsibility of judging the constitutionality of acts of law.

THE LEGISLATIVE BRANCH

The legislative branch of the U.S. government is vested in the Congress. The Congress of the U.S. is composed of the Senate and the House of Representatives. The term of the Congress is for two years.

THE SENATE

The U.S. Senate has 100 members - two from each of the 50 states. Each senator is chosen by a majority of voters in the entire state, and his job is to represent the whole state. Members of the Senate are elected to six-year term.

The Constitution says that a Senator must be at least 30 years old, a citizen of the U.S. for nine years, and a resident of the state from which he is elected.

THE HOUSE

The U.S. House of Representatives has 435 members. The Constitution says that each state, no matter how small in population, must have at least one Representative. A Representative must be at least 25, a U. S. citizen for seven years, and live in the state from which he is elected. Each state, except the five which elect only one Representative for the whole state, is divided into Congressional districts. The Constitution, however, does not require the Representative to live in the Congressional district that elects him. Most do not live in their districts.

The business of Congress is to make laws. U.S. Constitution also gives Congress the power to:

- Raise money by means of taxes or borrowing.

– Make rules for trade with foreign countries and between states.

– Set up post-offices and federal courts.

– Organize the armed forces.

– Declare war.

The U.S. Senate has some special powers. It must approve by majority of voters the President appointment of such high officials as ambassadors, Cabinet members, and federal judges.

The Senate must also improve, by a two-thirds majority vote, a treaty between the U.S. and a foreign country before the treaty can become a law. Congressmen do work long and hard but most of the work is done in committee meetings. Here bills are situated, experts are heard and recommendations are made to the whole House or Senate.

Выучите слова к тексту.

subdivision – подразделение

township – район

judicial – судебная

to be rested in – принадлежать

majority of voters – большинство голосов

resident – житель

no matter – вне зависимости

own – собственность

government – правительство

however – однако

Задание 11

Закончить предложение в соответствии с содержанием текста.

1. The constitution, however, does not require...
2. The executive branch is responsible for...
3. Each state has its own...
4. It has the responsibility of judging...
5. Members of the senate are...

Задание 12

Ответить на вопросы по тексту.

1. What does the executive branch include?
2. What was the USA established by?
3. How many members are in the US House of Representatives?
4. How long is Senate member's term?
5. What responsibility does the Supreme Court of the United States have?

Задание 13

Переведите следующие предложения на английский язык.

1. Большая часть работы осуществляется в комитетах.
2. Сенат Соединенных Штатов состоит из 100 членов.
3. Каждый штат имеет свое собственное правительство.
4. Срок работы Конгресса – 2 года.
5. Согласно Конституции сенатору должно быть не менее 30 лет.

Контрольная работа № 2

I Вариант

Задание 1

Прочтите текст и письменно ответьте на вопросы, следующие за ним.

Administration of Justice in Great Britain

1. Persons offending against the law are summoned before a court of law. The summons issued by the court state the charges moved against the offender by the persons suing him. When a defendant is brought before a court the charge is read out to him and he is asked whether he pleads guilty or not guilty. If he pleads guilty he is sentenced by the court. If he pleads not guilty, a jury of 12 persons must be formed and summoned to attend the court.

2. The trial begins with opening the case for the prosecuting party and hearing the evidence of the witnesses for the prosecution. On the completion of the plaintiffs case and evidence, the defendant's case is stated evidence is heard in support of it.

3. The accused is entitled to be defended by the counsel. Witnesses for the prosecution may be cross-examined by the accused or his counsel. The accused may call witnesses or give evidence in his own defence. At the conclusion of the evidence, and after speeches on both sides, the judge sums up the case to the jury. The jury considers the verdict. If they decide that the accused is not guilty, he is immediately discharged. If the jury returns the verdict of guilty, sentence is pronounced by the judge.

4. The following punishments for crime can be inflicted: life imprisonment, imprisonment consisting in corrective training or preventive detention; detention centers for juvenile delinquents, persons between 16 and 21, convicted of offences punishable with imprisonment; fine, a money penalty, generally imposed for minor offences; probation – placing the offender under the supervision of a probation officer and so on.

5. The defendant may appeal against the sentence to the Court of Appeal up to the House of Lords, which is the supreme judicial body of Great Britain.

Notes

Detention centre – центр заключения

Juvenile delinquent – несовершеннолетний правонарушитель

Probation – испытание

Probation officer – инспектор, наблюдающий за преступником, направленным на работу

Ответьте на вопросы к тексту.

What does the summons state?

When is a defendant sentenced by the court?

Whom is the accused defended by?

Задание 2

Письменно переведите 3-й и 4-й абзацы текста.

Задание 3

Раскройте скобки, употребив глагол в нужной видовойременной форме.

1. We (to have) a lecture on criminology next Monday.
2. A number of important documents (to sign) already.
3. The accused (to guarantee) the right to defence.
4. When the felon (to commit) the crime he knew it was unlawful.
5. When all the evidence (to give) counsels for both sides made speeches.

Задание 4

Из 2-го абзаца текста выпишите предложения, содержащие слова с суффиксом -ing. Определите, какой частью речи они являются.

Задание 5

Подчеркните в следующих предложениях инфинитив и определите его форму и функцию.

1. Witnesses for the prosecution may be cross-examined.

2. The House of Lords has no power to throw out a bill relating to money.

3. The defendant preferred to make a statement through his solicitor.

4. The object of punishment is to reform and educate the guilty person.

5. The judge must have discharged one of the jurors.

6. He went to Oxford to study law.

Задание 6

Переведите предложения, содержащие конструкции с личными формами глагола.

1. A bill being signed by the Queen, it becomes an act of Parliament.

2. For the International Court of Justice to give an advisory opinion on any questions it must have a request from the general Assembly or the Security Council.

3. We expect him to conduct the defence.

4. They heard the plaintiff give evidence.

5. The arrest of the criminal is reported to have been affected.

6. Any state machine is known to reflect the interests of the ruling class.

Задание 7

Раскройте скобки, употребив нужную форму глагола в придаточных условных предложениях.

1. If a barrister (to agree) he will take this case.

2. If you (to be) absolutely sincere with your solicitor he would help you.

3. This man would not have been imprisoned if he (not to violate) the law.

Задание 8

Переведите предложения, обращая внимание на функции и значения слов *it* и *one*.

1. It is not easy to cross-examine all witnesses in a short period of time.

2. Law cannot be separated from the judges who interpret and administer it.
3. It is the Cabinet and not the Parliament that controls and runs the nations' affairs in England.
4. Business contacts as well as cultural ones contribute to mutual understanding and trust among peoples.
5. One must observe the law.

Задание 9

Определите тип подчинения. В бессоюзных придаточных предложениях отметьте, где может находиться опущенный союз.

1. The basic law of the USA is the Constitution which was adopted in 1789.
2. I hope they received the sentence they deserved.
3. Counsel for the defence tried to show that the accused was not guilty.

II Вариант

Задание 1

Прочтите текст и письменно ответьте на вопросы, следующие за ним.

Barristers and Solicitors

1. Most barristers are professional advocates earning their living by the presentation of civil and criminal cases in court. A barrister must be capable of prosecuting in a criminal case one day, and defending an accused person the next, or of preparing the pleadings and taking the case for a plaintiff in a civil action one day, and doing the same for a plaintiff in a civil action one day, and doing the same for a defendant the next. Barristers are experts in the interpretation of the law. They are called in to advise on really difficult points.

2. A would-be barrister must first register as a student member of one of the four Inns of Court. A student must pass a group of examinations to obtain a law degree and then proceed to a vocational course, the passing of which will result in his being called to the Bar.

3. All practicing barristers are junior counsels unless they have been designated Queens Counsels (QC), QC is expected to appear only in the most important cases.

4. If a person has a legal problem he will go and see a solicitor. There is no end to the variety of matters which a solicitor deals with. He does legal work involved in buying a house he writes legal letters for you and carries on legal arguments outside Court, he prepares the case and the evidence. If you want to make a will the best man to advise you is a solicitor.

5. In a civil action solicitors have a right to speak in the County Court, when the case is one of divorce or recovering some debts, and they deal with petty crimes and some matrimonial matters in Magistrates Courts, the lowest Courts.

6. To become a solicitor a young man joins a solicitor as a "clerk" and works for him while studying part time for the Law Society exams. When you have passed all the necessary exams, you may apply to the Law Society to be "admitted". After that you can practice, which means you can start business on your own.

Notes:

Would-be barrister – будущий барристер

Inns of Court – «Судебные инны» (четыре корпорации барристеров в Лондоне; пользуются исключительным правом приёма в адвокатуру; в школах при этих корпорациях готовят барристеров; существуют с XIV в.)

Law Society – Общество юристов (профессиональный союз солиситоров)

Ответьте на вопросы:

What must a barrister be capable of?

What must a person do to become a barrister?

When can a barrister be called to the Bar?

What matters does a solicitor deal with?

In what courts does a solicitor have the right to speak?

Задание 2

Письменно переведите 4-ый и 5-ый абзацы текста.

Задание 3

Раскройте скобки, употребив глагол в нужной видо-временной форме.

1. In a year we (to study) criminal law. 2. The case is rather complicated. The jury still (do discuss) a verdict. 3. The convicted person just (to take) to prison. 4. Don't come in! The court (to sit). 5. The doctor said that the victim (to kill) a few hours before.

Задание 4

Из 1-го абзаца текста выпишите предложения, содержащие слова с суффиксом -ing. Определите, какой частью речи они являются.

Задание 5

Подчеркните в следующих предложениях инфинитив и определите его форму и функцию.

1. To grant pardon is the prerogative of the Crown. 2. They must have been arrested over a year ago. 3. The victim is the first person to be interviewed. 4. He seems to be investigating a criminal case. 5. A student must pass a group of examinations to obtain a law degree. 6. The aim of the preliminary investigation is to draw up an indictment.

Задание 6.

Переведите предложения, содержащие конструкции с неличными формами глагола.

1. The lower chamber having passed the bill, it went to the upper chamber. 2. For any state to become a member of the United Nations it is necessary to accept the obligations under its Charter. 3. They want the execution of the sentenced to be postponed. 4. Nobody expected her to testify against her brother. 5. The Queen's Counsels are expected to appear only in the most important cases. 6. He was reported to be preparing an account of the indictment.

Задание 7.

Раскройте скобки, употребив нужную форму глагола в придаточных условных предложениях.

1. If the jury (to consider) a prisoner guilty, the judge pronounces a sentence. 2. He would have never taken the case if the barrister (not to believe) in his innocence. 3. If the investigator (to have) more evidence, he would be able to prove the case.

Задание 8

Переведите предложения, обращая внимание на функции и значения слов *it* и *one*.

1. It is not easy to investigate a criminal case. 2. As the trial was open to the many people attended it. 3. It was the Prison Act (1865) which introduced a new approach to imprisonment in England. 4. A «written constitution» is one the whole of which is contained in one or more documents which posses the force of law. 5. One must observe traffic rules.

Задание 9.

Определите тип подчинения. В бессоюзных придаточных предложениях отметьте, где может находиться союз.

1. Roman law is one of the greatest systems that has ever existed. 2. They assumed they would be dealing with a gang of dangerous criminals. 3. The Queen formally appoints the judges on the recommendation of the Lord Chancellor who makes the real selection.

III Вариант

Задание 1

Прочтите текст и ответьте на вопросы, следующие за ним.

Criminal law

1. Criminal law is the body of law that defines criminal offenses, regulates the apprehension, charging, and trial of suspected

persons, and fixes penalties and modes of treatment applicable to convicted offenders.

2. Criminal law is only one of the devices by which organized societies protect the security of individual interests and assure the survival of the group. There are, in addition, the standards of conduct instilled by family, school, and religion; the rules of the office and factory; the regulations of civil life enforced by ordinary police powers; and the sanctions available through tort actions. The distinction between criminal law and tort law is difficult to draw with real precision, but in general one may say that a tort is a private injury while a crime is conceived as an offense against the public, although the actual victim may be an individual.

3. The traditional approach to criminal law has been that time is an act that is morally wrong. The purpose of criminal sanctions was to make the offender give retribution for harm done and expiate his moral guilt; punishment was to be meted out in proportion to the guilt of the accused. In modern times more rationalistic and pragmatic views have predominated. Writers of the Enlightenment such as Cesare Beccaria in Italy, Montesquieu and Voltaire in France, Jeremy Bentham in Britain, and P.J.A. von Feuerbach in Germany considered the main purpose of criminal law to be the prevention of crime. With the development of the social sciences, there arose new concepts, such as those of the protection of the public and the reform of the offender. Such a purpose can be seen in the West German criminal code of 1975, which provides that the court “has to consider the consequences of the sentence upon the future life of the offender in society”. In the United States, a Model Penal Code proposed by the American Law Institute in 1962 states that an objective of criminal law should be “to give fair warning of the nature of the conduct declared to constitute an offense” and “to promote the correction and rehabilitation of offenders”. Since that time there has been renewed interest in the concept of general prevention, including both the deterrence of possible offenders and the stabilization of social norms.

Notes:

suspected persons – подозреваемые
to protect the security – обеспечивать безопасность
in addition – кроме этого
punishment – наказание
rehabilitation of offenders – реабилитация правонарушителей

Ответьте на вопросы:

1. What does the criminal law deal with?
2. What is the difference between criminal law and tort law?
3. How can you illustrate the contribution of Montesquieu, Voltaire, Jeremy Bentham and some other philosophers, mentioned in the text, to the conception of criminal law?
4. What does a Model Penal Code proposed by the American Law Institute in 1962 state?
5. When has the interest in the concept of general prevention been renewed?

Задание 2

Письменно переведите 1-й и 2-й абзацы текста.

Задание 3

Раскройте скобки и употребите глагол в нужной видо-временной форме.

1. The purpose of criminal sanctions (to be) to make the offender to give contribution for harm done.
2. The criminal law of the United States (to adopt) in any respects to American conditions.
3. In a few states the so-called penal or criminal codes (to be) simple collections of individual provisions.
4. Under certain circumstances the executive may (to give) power to alter provisions with in limits by the legislature.
5. The rule often (to violate) through the influence of pressure groups.

Задание 4

Из 3-го абзаца выпишите предложения, содержащие слова с суффиксом – ing. Определите, какой частью речи они являются.

Задание 5

Подчеркните в следующих предложениях инфинитив и определите его форму и функцию.

1. The distinction between the criminal law and the tort law is difficult to draw.

2. The purpose of criminal sanctions was to make the offender give retribution for harm.

3. Punishment was to be meted out in proportion to the guilt of the accused.

4. The main purpose of criminal law is to be the prevention of crime.

5. Such a purpose could be seen in the West German Criminal Code in 1975.

6. No privileges can be granted in tax matters.

Задание 6

Переведите предложения, содержащие неличные формы глагола.

1. If it is also difficult to enforce and to interpret unambiguously.

2. A local tax can be nullified by the central authority.

3. Another self-evident limitation on the taxing power is that the same authority cannot impose the same tax twice.

4. The expanding financial needs of states have led them to extend their powers of taxation.

5. No detailed grounds are given for the decision.

6. Their reasoning is explained in narrative form.

Задание 7

Раскройте скобки, употребив нужную форму глагола в условных придаточных предложениях.

1. If proceeding (to determinate), the court (to render) a judgment.

2. If a judge (to decide) a case without a jury, he often (to require) to indicate the factual and legal base.

3. If there (to be) newly discovered evidence, it (to be possible) to ask for a new trial.

Задание 8

Переведите предложения, обращая внимание на функции и значения слов «it» и «one».

1. One example of refractive taxation was the taxation of wartime benefits.

2. It is quite possible for the defendant to reopen the case.

3. A judgment may be attacked by the court that rendered it.

4. When it is necessary for police to act on the spot, they can take measures without prior judicial authorization.

5. On one hand the defendant has a universally recognized right.

Задание 9

Определите тип подчинения. В бессоюзных придаточных предложениях отметьте, где может находиться союз.

1. A common limitation on the taxing power is the requirement all citizens be treated alike.

2. In Anglo-American countries for judges who disagree with the decision it is frequent practice to file opinions.

3. The most forthright developments occurred in France, where the courts were transformed.

Контрольная работа № 3

I Вариант

1. Перепишите следующие предложения; подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое и определите его видо-временную форму и залог. Переведите предложения на русский язык.

1. I have never been to any court, criminal or civil.
2. The newspapers write that he is staying in prison of Switzerland.
3. According to English law, people are innocent until they are proven guilty.
4. Yesterday evening a black BMW was stolen from the house of Mr. Simpson.
5. Law protects people from “bad” actions of others.
6. To ensure the security of law-abiding citizens the government provides us with police, courts and prisons.
7. The police enforce the law and catch those who break law, courts apply the law or establish guilt or innocence, and prisons punish offenders.
8. As a famous judge once said, “Your right to swing your fist ends at the point where the other fellow’s nose begins”.

2. Перепишите следующие предложения; подчеркните Participle I и Participle II и установите функции каждого из них, т.е. укажите, является ли оно определением, обстоятельством или частью глагола-сказуемого. Переведите предложения на русский язык.

1. While crossing the street a pedestrian was struck by car.
2. The number of cases coming to the police attention is increasing.
3. The company is producing personal computers.
4. In Scotland the main common services cover centralized police training.
5. Police training centers are exercised in Scotland.

6. The police may arrest a person without a warrant under the arrest scheme established by the Police and Criminal Evidence Act 1984.

7. Being arrested a person has a statutory right to consult a solicitor.

3. Перепишите следующие предложения; подчеркните в каждом из них модальный глагол и дайте его эквивалент. Переведите предложения на русский язык.

1. This criminal must be detected by all means.
2. The seminar is to start at 6.
3. You should explain the procedure to him.
4. I can't translate the text myself. I need your help.
5. English courts may enforce electronic contracts.
6. Judges are human and can make mistakes.
7. Only courts can establish guilt or innocence.
8. Everybody has to escape to break the law.

4. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Подчеркните объектный и субъектный обороты, соответствующие придаточным предложениям.

1. The witness saw the accused commit an act of theft.
2. Preparation for a crime is regarded as a punishable offence.
3. The customs officer didn't allow the goods to be discharged.
4. A new system of planning is reported to be used in industry.
5. A contract is known to be the basis of a transaction between the buyers and the sellers.
6. Fingerprints are known to have been used as evidence since ancient times.
7. I believe him to have done this work.
8. The expert proved both crimes to have been committed by the same person.

5. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Подчеркните зависимые и независимые причастные обороты.

1. The agreement is drawn up in the Russian and English languages, both texts being equally valid.

2. The night being dark, the victim could not notice whether the robber was armed.

3. The Senate consists of two members from each state chosen for six years, one third being reelected every two years.

4. Weather permitting, the plane will leave early in the morning.

5. The hearing of the case being over, the judge closed the trial.

6. The Supreme Court of the USA consists of 9 Justices, one Justice being appointed as a Chief Justice.

6. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения, обращая внимание на особенность перевода условных предложений.

1. If there were no bad people, there would be no good lawyers.

2. If the guilt of the offender had been proved, he would have been sentenced to imprisonment.

3. If the law-breakers are under 14, they are not sentenced to imprisonment.

4. If you had consulted the doctor and taken the necessary measures, you wouldn't be ill now.

5. If you taught me, I would learn quickly.

6. If his guilt is proved, his wife will suffer terribly.

7. If I promise to marry my girlfriend\boyfriend and then change my mind before the wedding, can he\she take me to court?

8. If I become a lawyer, I will protect the rights of law-abiding citizens.

7. Прочитайте, перепишите и переведите текст на русский язык.

The Federal Bureau of Investigation

The most famous Federal Government Agency in the United States is the Federal Bureau of Investigation (the F.B.I.) with the headquarters in Washington. In 1908 when the F.B.I. was created it was a small group of special investigators. As the organization grew, its records and files expanded and criminal records and fingerprint collections were transferred from other authorities with approval of Congress. At present the F.B.I. consists of 11 different divisions. One of these divisions is the Identification Division which was founded in 1924 by Director Hoover. One of its aims was to provide a national collection of fingerprints. The collection is now the largest in the world.

The F.B.I. investigates all sorts of criminal activity, particularly cases of espionage, sabotage, treason and matters pertaining to internal national security. The F.B.I. Identification Division keeps records on all political suspects, and actual criminals. There are two important sections of the Identification Division: the Disaster Squad and the Fingerprint Section. The former assists with the identification of persons killed in major tragedies. The latter is divided into five main groups: fingerprints of criminals and suspects of crimes; different applicants; aliens; requests for personal identification. The F.B.I. supplies information for evidence and crime problems submitted by police forces throughout the country.

8. Составьте вопросы к тексту (общие, специальные, альтернативные и разделительные вопросы).

9. Переведите на русский язык следующие слова и словосочетания:

Headquarter, police force, submit, evidence, aliens, suspect of crime, records, sabotage, espionage, treason, pertain, fingerprints, law-abiding citizens, suffer, lawyers, sentence, imprisonment, court, offender, Justice of Peace, permit, robber, victim, agree-

ment, valid, theft, accused person, witness, break the law, guilt, innocence, solicitor, barrister.

10. Переведите следующие предложения на английский язык.

1. Я законопослушный гражданин и всегда соблюдаю законы.
2. Я изучаю право, потому что это очень интересно.
3. В Англии судьи не только применяют право, но и творят его.
4. Президент сам не может отменить закон.
5. Если ты разговариваешь по мобильному телефону за рулем, то ты нарушаешь закон, так как это опасно.
6. Полиция обеспечивает соблюдение закона.
7. Суды – это государственные органы, которые применяют право.
8. Оказание помощи преступникам противозаконно.
9. Конституция устанавливает систему государственного правления и гарантирует права и свободы граждан. Это наш основной закон.
10. Цель права – обеспечить безопасность граждан и установить правила поведения в обществе.

II Вариант

1. Перепишите следующие предложения; подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое и определите его видо-временную форму и залог. Переведите предложения на русский язык.

1. They have just seen the accident in the street.
2. The police officer is investigating the latest robbery.
3. The guilty was convicted by the court.
4. This problem was paid much attention to.
5. I have never been to any court, criminal or civil.

6. The newspapers write that he is staying in prison of Switzerland.

7. According to English law, people are innocent until they are proven guilty.

8. To ensure the security of law-abiding citizens the government provides the legal machine with the weapons of compulsion- police, courts and prisons.

9. Unfortunately, some people in society behave in anti-social ways.

10. Some individuals become irritable, some angry, some selfish, some aggressive, and some even violent. Their actions may harm people's lives or their property.

2. Перепишите следующие предложения; подчеркните Participle I и Participle II и установите функции каждого из них, т.е. укажите, является ли оно определением, обстоятельством или частью глагола-сказуемого. Переведите предложения на русский язык.

1. The fine paid amounted to three hundred dollars.

2. The police investigating the case are looking for three men.

3. All criminal trials in Britain are held before a judge and a jury consisting of twelve ordinary people.

4. Knowing English well, he translated the text without a dictionary.

5. While crossing the street a pedestrian was struck by car driven by B.

6. The number of cases coming to the police attention is increasing.

7. The company is producing personal computers.

8. In Scotland the main common services cover centralized police training.

9. The police may arrest a person without a warrant under the arrest scheme established by the Police and Criminal Evidence Act 1984.

10. Being arrested a person has a statutory right to consult a solicitor.

3. Перепишите следующие предложения; подчеркните в каждом из них модальный глагол и дайте его эквивалент. Переведите предложения на русский язык.

1. The investigating officer must be very careful in the crime scene.

2. In order to understand English Constitution law you should study numerous documents, various statutes, judicial decisions and others.

3. The judges ought to act according to the law.

4. The Houses of Parliament can be visited by the public.

5. This criminal must be detected by all means.

6. The seminar is to start at 6.

7. You should explain the procedure to him.

8. English courts may enforce electronic contracts.

9. Judges are humans and can make mistakes.

10. Only courts can establish guilt or innocence.

4. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Подчеркните объектный и субъектный обороты, соответствующие придаточным предложениям.

1. Jack saw her enter the Court.

2. I believe him to have done this work.

3. Jack saw her entering the Court.

4. The witness saw the accused commit an act of robbery.

5. Preparation for a crime is meant a punishable offence.

6. The customs officer allowed the goods to be discharged.

7. A new legal system is to be used in our country.

8. An agreement is known to be the basis document between the parties of a contract.

9. Fingerprints are known to have been used as evidences since ancient times.

10. The expert proved both crimes to have been committed by the same person.

5. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Подчеркните зависимые и независимые причастные обороты.

1. The judge's decision being fine, we went out for a journey.

2. The student knowing English well, the teacher asked him to meet the delegation.

3. The agreement is drawn up in the Russian and English languages, both texts being equally valid.

4. The Supreme Court of the USA consists of 9 Justices, one Justice being appointed as the Chief Justice.

5. The Senate consists of two members from each state chosen for six years, one third being reelected every two years.

6. The hearing of the case being over, the judge closed the trial.

7. The defense attorney having achieved his actual goal, he must switch the jury's attention to the testimony.

8. I caught him looking through my documents.

9. I saw her leaving the Court after hearing.

10. The judge told the accused not to shout, explaining that there was a risk to be fined.

6. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения, обращая внимание на особенность перевода условных предложений.

1. If someone is convicted of a crime, they are found guilty of that crime in a law court.

2. If you own something, it is your property.

3. If you have an account with a bank or a similar organization, you have an arrangement to leave your money there and take some out when you need it.

4. If you give your consent to something, you give someone permission on it.

5. When a person is tried, he or she has to appear in a law court and is found innocent or guilty after the judge and the jury has heard the evidence.

6. If I promise to marry my girlfriend\boyfriend and then change my mind before the wedding, can he\she take me to court?

7. If I become a lawyer, I will protect the rights of law-abiding citizens.

8. When you vote, you indicate your choice officially at a meeting or in an election.

7. Прочитайте, перепишите и переведите текст на русский язык.

The Judicial System of the UK

Prosecution in the United Kingdom is initiated and conducted by the police. Each town has a magistrates' court commonly known as a Police Court which hears the less serious cases. Such courts consist of two to seven magistrates known as Justices of the Peace. They are often without legal training and knowledge of the law. In some cases they are advised by *a Clerk of the Court**, a trained lawyer. A magistrates' court is in session twice each week. If a person breaks the law he must be brought first before a magistrates' court which has the power to fine people up to 100 pounds and to send them to prison for up to six months. If a case is too serious for magistrates they hear the material of the case and then send the case to a Higher Court called the Crown Court where the judge and jury hear the case. Appeals against the sentences given in the Crown Court are sent to the Court of Appeals. Appeals on the cases which are of great public importance are dealt with by the House of Lords – the final Court of Appeals.

Clerk of the Court* – секретарь суда (должностное лицо, осуществляющее всю административную деятельность суда)

8. Составьте вопросы к тексту (общие, специальные, альтернативные и разделительные вопросы).

9. Переведите на русский язык следующие слова и словосочетания:

Magistrates' courts, accused, offender, offence, punishment, Court of Appeals, clerk, judge, jury, to be advise, Justice of Peace, solicitor, barrister, guilt, innocence, case, hearing, trial, victim, permit, punishable offence, witness, sentence, imprisonment, Higher Court, Crown Court, Justice of Peace, law-abiding citizens, Supreme Court.

10. Переведите следующие предложения на английский язык.

1. В каждом государстве есть полиция, суды и тюрьмы.
2. Полиция обеспечивает исполнение законов, суды применяют законы, а тюрьмы служат для наказания преступников.
3. Все богатые люди составляют завещания.
4. Президент сам не может отменить закон.
5. Полиция обеспечивает соблюдение закона.
6. Суды – это государственные органы, которые применяют право.
7. Суды помогают гражданам разрешать споры мирным путем.
8. Конституция устанавливает систему государственного правления и гарантирует права и свободы граждан.
9. Цель права – обеспечить безопасность граждан и установить правила поведения в обществе.
10. Наказывать человека дважды за одно и то же преступление противозаконно.

III Вариант

1. Перепишите следующие предложения; подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое и определите его видо-временную форму и залог. Переведите предложения на русский язык.

1. An adult is a mature, fully developed person. Adults have reached the age when they are legally responsible for their actions.
2. A guarantor is a person who gives a guarantee.
3. A mortgage is a loan of money which you get from a bank to buy a house.
4. Legal persons pay higher taxes than physical persons.
5. I have never been to any court, criminal or civil.
6. Sometimes mentally ill persons commit the most horrible crimes.
7. All crimes have some causes.
8. We must obey laws even if they are unjust.
9. According to English law, people are innocent until they are proven guilty.

2. Перепишите следующее предложения; подчеркните Participle I и Participle II и установите функции каждого из них, т.е. укажите, является ли оно определением, обстоятельством или частью глагола-сказуемого. Переведите предложения на русский язык.

1. Barristers are professionals in the sphere having a lot to do with logic and rhetoric opposite to solicitors in whose job knowledge of law plays the main role.
2. One of the specifications of the English legal system is that a practicing lawyer has an obligation to hold a place of a barrister or of a solicitor.
3. The first-instance jurisdiction covers mainly contract and tort actions.
4. The sittings of the court are held in three-tier centers with six circuits in England and Wales.
5. While crossing the street a pedestrian was struck by car.

6. The number of cases coming to the police attention is increasing.

7. Being suspected of an offence, he was detained.

8. When initially detained, he was released on bail.

9. The witnesses were glad to help the accused.

10. The judge is qualified to decide law questions.

3. Перепишите следующие предложения; подчеркните в каждом из них модальный глагол и дайте его эквивалент. Переведите предложения на русский язык.

1. A solicitor must act for an accused person in the case.

2. Being arrested a person has to consult a solicitor.

3. The jury must be ready to be helping the judge.

4. This law has to be abolished in our country.

5. You should testify under oath in the court.

6. Nobody must appear on the scene of the crime.

7. The offender must not be released.

8. The mental state of the accused person should be taken into account in any case.

9. The jury agreed with the verdict of the judge unanimously.

4. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Подчеркните объектный и субъектный обороты, соответствующие придаточным предложениям.

1. A settlement is known to be the basis agreement between the parties of a contract.

2. Fingerprints are known to have been used as evidences since ancient times.

3. The expert proved both crimes to have been committed by the same person.

4. The witness is supposed to recognize the criminal.

5. The accused wanted his case to be tried with a jury.

6. This article is supposed to deal with some problems of legislation.

7. The witness saw that the woman entering the house.

8. The jury wished the judge to present much testimony.

5. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Подчеркните зависимые и независимые причастные обороты.

1. The defendant is satisfied to have been hearing witnesses during the trial.

2. The accused appeared to be living in the area.

3. The jury was directed to follow the instructions on the relevant law.

4. Mr.Black is glad to be found “not guilty”.

5. A defendant is a person accused or sued in a legal case.

6. When charged with murder, he was arrested.

7. Releasing the offender, the officer cautioned him not to drive too fast.

8. Offence relating questions may normally not be put to a person after he or she has been charged with the offence.

9. Outside London the police are all local forces, employed and paid by counties or county boroughs.

6. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения, обращая внимание на особенность перевода условных предложений.

1. If the judge decides the law precisely I would be satisfied.

2. The jury would not agree even if the judge convinces it.

3. If they mentioned this yesterday, everything would have been done.

4. If I find the solution of the problem, I'll tell about it to you.

5. If I meet my lawyer, I will invite him to my place.

6. If the guilt of the offender had been proved, he would have been sentenced to imprisonment.

7. If the law-breakers are under 14, they are not sentenced to imprisonment.

8. Would they come if we invite them?

9. The boss will be very disappointed if you aren't at the meeting tomorrow.

10. The judge said, "I'll begin the hearing as soon as an offender stops talking."

7. Прочитайте, перепишите и переведите текст на русский язык.

Fingerprints

The study of fingerprints is the best means available for identifying individuals. Fingerprinting is a simple and inexpensive means of recording an unchanging characteristic of an individual. Fingerprint records are consulted to determine if there is any prior criminal record. They help in determining the identity of the dead or injured. First the anthropometrical system introduced by Alphonse Bertillon in 1882 was used as the means of individual identification. But in 1896 Argentina became the first country to introduce dactyloscopy with the formation of a fingerprint classification system developed by Dr. Juan Vucetich. In 1897 in India Inspector Edward Henry worked out his fingerprint classification system. And by the beginning of World War I England and practically all of Europe were using dactyloscopy. This method is still used today though it has been further improved. Fingerprints are perhaps the most common form of physical evidence and certainly one of the most valuable. They relate directly to the final aim of every criminal investigation – the identification of an offender. Fingerprints of the offender are often found at the scene of a crime. However, the prints can be easily destroyed by the first careless act. They are also, in many cases, difficult to find, especially latent prints. So it is necessary that the crime investigator make a thorough search of all surfaces in and around the scene of a crime. Particular attention should be paid to such places as the backs of chairs, table tops, telephone, etc. Valuable help in obtaining latent prints may be given from a person who knows the usual layout of the crime scene. He may point out articles that are out of place or identify objects that may have been brought in by the criminal. The possibility that the weapons of science can be turned against itself by the forging of fingerprints cannot be ignored.

8. Составьте вопросы к тексту (общие, специальные, альтернативные и разделительные вопросы).

9. Переведите на русский язык следующие слова и словосочетания:

Mortgage, loan, court, commit crimes, guilty, innocent, defendant, relevant, trial, solicitor, tort action, suspect, bail, judge, statutory right, jury, evidence, forging, offence, charged with, convince, imprisonment, fingerprint, scene of crime, accused, witness, detain, release, obligation, circuit, lawyers, unanimously.

10. Переведите следующие предложения на английский язык.

1. Одной из главных целей любой власти является осуществление справедливого правосудия.

2. Полиция обеспечивает исполнение законов, суды применяют законы, а тюрьмы служат для наказания преступников.

3. Понятие справедливости имеет отношение к моральным ценностям общества.

4. Законы обязательны для всех.

5. Убийство – это преступление против государства, поэтому родственники жертвы не имеют право вершить самоубийство.

6. Суды – это государственные органы, которые применяют право.

7. Работа в полиции связана с риском.

8. По российскому законодательству многоженство незаконно.

9. Закон представляет каждой стороне в суде равные возможности предъявлять доказательства в свою защиту.

10. Справедливое судебное разбирательство предполагает открытое слушание дела, беспристрастных судей и равенство всех граждан перед законом.

Контрольная работа № 4

I Вариант

1. Прочитайте и переведите текст с английского на русский язык.

Felony and Misdemeanour

Most legal systems find it necessary to divide into categories for various purposes connected with the procedure of the courts – determining, for instance, which kind of court may deal with which kind of offence. The common law originally divided crimes into two categories – felonies (the graver crimes, generally punishable with death, which resulted in forfeiture of the perpetrator's land and goods to the crown) and misdemeanours (for which the common law provided fines or imprisonment). There were many differences in the procedure of the courts according to whether the charge was felony or misdemeanour, and other matters that depended on the distinction included the power of the police to arrest a suspect on suspicion that he had committed an offence, since to arrest a suspect was generally permissible in felony, but not in misdemeanour. [Suspect is someone who is thought to be guilty of a crime]. By the early 19th century it had become clear that the growth of the law had rendered this classification obsolete and in many cases inconsistent with the gravity of the offenses concerned, for example, theft was a felony, irrespective of the amount stolen or obtaining by fraud was always a misdemeanour. Efforts to abolish the distinction in English law did not succeed until 1967, when the distinction was replaced by that between arrestable offenses and other offenses. [Arrestable offenses are ones punishable with five years' imprisonment or more]. The traditional classification between felony and misdemeanour has been retained in many U.S. jurisdictions and is used as the basis of determining the court that will hear the case.

Notes:

Common law – общее право

felony – фелония (категория тяжких преступлений, по степени опасности находящаяся между государственной изменой и мисдиминором)

forfeiture – конфискация

permissible – допустимый

gravity – тяжесть

jurisdiction – судебная практика

2. Ответьте на вопросы к тексту:

1. What categories did the common law originally divide crimes into?

2. What crimes were generally punishable with death?

3. What were felonies resulted in?

4. What crimes were generally punishable with fines or imprisonment?

5. Was to arrest a suspect on suspicion generally permissible in felony or in misdemeanour?

6. Arrestable offenses are ones punishable with five years' imprisonment, aren't they?

7. What is the traditional classification between felony and misdemeanour used as?

3. Переведите на английский язык следующие слова и выражения.

Виновный в совершении преступления, приобретение путем мошенничества, тюремное заключение, судебная практика, конфискация, мисдиминор, обвинение, допустимый, наказуемый, воровать, подозреваемое лицо, арест по подозрению, общее право, несовместимый, фелония, арестовывать, штраф, кража.

4. Переведите текст на русский язык и объясните видо-временные формы глаголов.

Murder

In English tradition murder was defined as the willful killing with malice aforethought of a human creature in being, the death occurring within a year and a day of the injury. The old English rule extended this concept to include not only intentional or deliberate killings but also accidental killings in the course of some other serious crime (such as robbery or rape). This rule, the felony murder rule, was adopted in many other jurisdictions, although it has often produced harsh results when death has been caused accidentally in the course of what was intended to be a minor crime. Similar problems have arisen in many U.S. jurisdictions, some of which distinguish between different degrees of murder – first-degree murder may require proof of premeditation over and above the normal requirement of intention. By the way, murder and manslaughter are not mentioned in the Koran and are subject in Islamic countries to customary law as amended by Shari`ah. [Manslaughter is the crime of the killing someone illegally but not deliberately. Shari`ah is a system of religious laws followed by Muslims]. Virtually all systems treat murder as a crime of the utmost gravity, providing in some cases the death penalty or a special form of sentence, such as a life sentence. A high proportion of murders in all societies is committed spontaneously by persons acquainted with the deceased, often a member of the same family, as a result of quarrels or provocation.

Notes:

murder – тяжкое убийство (убийство, совершенное с заранее обдуманым злым умыслом)

injury – телесное повреждение

manslaughter – непредумышленное убийство

customary law – обычное право

accidental – случайный

premeditation – преднамеренность

malice aforethought – заранее обдуманный злой умысел

jurisdiction – юрисдикция, полномочия; судебная практика

5. Ответьте на вопросы к тексту:

1. What was murder defined as in English tradition?
2. What have many of the problems of defining murder centered on?
3. When did the felony murder rule produce harsh results?
4. Why has English law been in a state of confusion over the precise definition of murder?
5. What is now settled in English law?
6. What may first-degree murder in U. S. jurisdictions require?
7. What is not mentioned in Koran?
8. How are most murders committed?

6. Переведите на английский язык, используя текст в качестве опоры.

Малозначительное преступление, заранее обдуманый злой умысел, тяжкое убийство, намеренный, непредумышленное убийство, случаться, телесное повреждение, причинить, преднамеренность, вносить поправки, тяжесть, стихийно, покойник, ссора, случайный, обычное право.

II Вариант

1. Прочитайте и переведите текст с английского на русский язык.

Arson

In common law, arson consisted of setting fire to the dwelling of another person. In English law any kind of damage deliberately caused by fire – even setting fire to rubbish – is now arson, but generally setting fire to a building is necessary. The gravity of the crime may depend on the extent to which life is endangered – the law may distinguish between arson endangering life, or arson of occupied buildings, and other forms of arson, but most systems

consider the crime a serious one. The motivation of those who commit arson differs – arson may be committed as an act of revenge against an employer or by a jealous lover, for example, or by persons who find excitement in fires or have pathological impulses to set fires. Pathological behaviour or feelings happen regularly, are unreasonable, and impossible to control. Pupils out of resentment or simple vandalism sometimes set schools on fire. [Resentment is a feeling of anger because something has happened that you think is unfair. Vandalism is the crime of deliberately damaging things, especially public property]. Some arson is more rationally motivated – a burglar may set fire to a house to conceal the evidence of his crime, as may an employee who is anxious to conceal accounts from an auditor. [Burglar is someone who gets into houses, shops etc. to steal things. Auditor is someone whose job is to officially examine a company`s financial records.] Another phenomenon is setting fire to premises belonging to the fire setter in order to make a fraudulent insurance claim.

Notes:

arson – поджог

suicidal impulse – влечение к самоубийству

burglar – вор-взломщик

fraudulent – мошеннический

premises – дом с прилегающими постройками и участком

revenge / vengeance – месть

resentment – чувство обиды

gravity – серьезность, тяжесть

2. Ответьте на вопросы к тексту:

1. What did arson consist of in common law?
2. What is now arson in English law?
3. What may the gravity of the crime depend on?
4. What act may arson be committed as? 5) Whom may arson be committed by?
5. When do pupils usually set schools on fire?

6. Who may set fire to a house to conceal the evidence of the crime?
7. Who may be anxious to conceal accounts from an auditor?

3. Переведите на английский язык следующие слова и выражения.

Ревнивый, возбуждение, патологический, побуждение, чувство обиды, разумно, вор-взломщик, феномен, поджог, влечение к самоубийству, жилище, тяжесть, степень, подвергать опасности, месть, мошеннический, забава, нелепость, болезненные фантазии.

4. Переведите текст на русский язык и объясните видо-временные формы глаголов.

Theft

Theft (or larceny) is probably the most common crime involving a criminal intent. The crime of grand larceny in some U.S. jurisdictions consists of stealing more than a specified amount. The traditional definition of theft specified the physical removal of an object that was capable of being stolen, without the consent of the owner and with the intention of depriving the owner of it forever. In many legal systems the old definition has been found to be inadequate to deal with modern forms of property that may not be physical or tangible (a bank balance, for instance, or data stored on a computer), and more sophisticated definitions of theft have been adopted in modern legislation. The distinction that the common law made between theft (taking without consent) and fraud (obtaining with consent, as a result of deception) has been preserved in many modern laws, but the two crimes are rarely regarded as mutually exclusive, as they were in the past. Burglary is the crime of breaking into a dwelling or into a building by night with intent to commit a felony or to steal things. The essence of burglary is normally the entry into a felony or to steal things. The essence of burglary is normally the entry into a building with a criminal in-

tent. Entry without the intent to commit a crime is merely a trespass, which is not criminal in many jurisdictions. Although the motivation of most burglars is theft, but it is possible, for instance, to commit burglary with intent to rape.

Notes:

grand larceny – похищение имущества в крупных размерах

burglary – ночная кража со взломом (противоправное проникновение в помещение с умыслом совершить в нем фелонию или кражу)

sophisticated – утонченный trespass – нарушение владения

tangible – осязаемый

5. Ответьте на вопросы:

1. What is the most common crime involving a criminal intent?
2. What does the crime of grand larceny consist of?
3. What did the traditional definition of theft specify?
4. What intention was an essential feature of theft?
5. What distinction did the common law make between theft and fraud?
6. What is the essence of burglary?
7. What is not criminal in many jurisdictions?

6. Переведите на английский язык, используя текст в качестве опоры.

Содержать семью, угроза насилием, воровство, осязаемый, утонченный, мошенничество, обман, ночная кража со взломом, нарушение владения, вор-взломщик, проникать в жилище, нападать сзади, незнакомец, умысел, вовлекать, сущность, навсегда лишать владельца собственности, воровать.

III Вариант

1. Прочитайте и переведите текст с английского на русский язык.

Organized Crime

In addition to that segment of the population made up of individual criminals acting independently or in small groups, there exists a so-called underworld of criminal organizations engaged in offenses such as organized vice (drugs, prostitution, pornography, loan-sharking, gambling), cargo theft, fraud, robbery, kidnapping for ransom, and the demanding of “protection” payments. [Loan-sharking is lending money at extremely high rates of interest]. In the United States and Canada, the principal source of income for organized crime is the supply of goods and services that are illegal but for which there is continued public demand. Organized crime in the United States is a set of shifting coalitions between groups of gangsters, business people, politicians, and union leaders. Many of these people have legitimate jobs and sources of income. In Britain groups of organized criminals have not developed in this way, principally because the supply and consumption of alcohol and opiates (a type of drug that contains opium and makes you want to sleep), gambling, and prostitution remain legal but partly regulated. This reduces the profitability of supplying such demands criminally. British crime organizations tend to be relatively short-term groups drawn together for specific projects, such as fraud and armed robbery, from a pool of professional criminals. Crime syndicates in Australia deal with narcotics, cargo theft and racketeering. [Syndicate is a group of people or companies who join together in order to achieve a particular aim. Racketeering is a dishonest way of obtaining money, such as by threatening people]. In Japan, there are gangs that specialize in vice and extortion. In many Third World countries, apart from the drug trade, the principal form of organized crime is black-marketeering, including smuggling and corruption in the granting of licenses to import goods and to export foreign exchange. Armed robbery, cattle theft,

and maritime piracy and fraud are organized crime activities in which politicians have less complicity.

Notes:

underworld – преступное подполье;
organized vice – эксплуатация порока организованными преступниками;
loan-sharking – гангстерское ростовщичество;
ransom – выкуп;
shifting – меняющийся;
continued – непрерывный;
coalition – союз;
legitimate – легальный;
opiate – снотворное средство;
pool – общий фонд;
crimesyndicate – преступный синдикат;
racketeering / extortion – вымогательство;
black-marketeering – спекуляция на черном рынке;
foreign exchange – иностранная валюта;
maritime – морской;
piracy – пиратство.

2. Ответьте на вопросы к тексту:

1. What is organized crime engaged in?
2. What do you know about organized crime in the USA and Canada?
3. What do British crime organizations deal with?
4. Crime syndicates in Australia deal with narcotics, cargo, theft and racketeering, don't they?
5. Do Japanese gangs specialize in vice and extortion?
6. What is known about organized crime in many
7. Third World countries?

3. Переведите на английский язык следующие слова и выражения.

Взаимосвязанный, союз, снотворное средство, легальный, алкоголь, наркотик, ростовщичество, убеждение, благотвори-

тельность, милосердие, преступное подполье, порнография, гангстерское ростовщичество, выкуп, непрерывный, преступный синдикат, вымогательство, спекуляция на черном рынке, иностранная валюта, морское пиратство, соучастие, наличие.

4. Переведите текст на русский язык и объясните видо-временные формы глаголов.

White-Collar Crime

Crimes committed by business people, professionals, and politicians in the course of their occupation are known as “white-collar” crimes, after the typical attire of their perpetrators. Criminologists tend to restrict the term to those illegal actions intended by the perpetrators principally to further the aims of their organizations rather than to make money for themselves personally. Examples include conspiring with other corporations to fix prices of goods or services in order to make artificially high profits or to drive a particular competitor out of the market; bribing officials or falsifying reports of tests on pharmaceutical products to obtain manufacturing licenses; and constructing buildings or roads with cheap, defective materials. The cost of corporate crime in the United States has been estimated at \$ 200,000,000,000 a year. Such crimes have a huge impact upon the safety of workers, consumers, and the environment, but they are seldom detected. Compared with crimes committed by juveniles or the poor, corporate crimes are very rarely prosecuted in the criminal courts, and executives seldom go to jail, though companies may pay large fines. The term white-collar crime is used in another sense, by the public and academics, to describe fraud and embezzlement. Rather than being crime “by the firm, for the firm,” this constitutes crime for profit by the individual against the organization, the public, or the government. The economic cost of white-collar crime in most industrial societies is thought to be much greater than the combined cost of larceny, burglary, auto theft, forgery, and robbery.

Notes:

white-collar crime – беловоротничковое преступление (преступная махинация, совершенная служащим или лицом, занимающим высокое общественное положение);

perpetrator – нарушитель;

restrict – ограничить;

intend – намереваться;

further – способствовать осуществлению; conspire – тайно замышлять;

artificially – искусственно;

competitor – конкурент;

falsify – фальсифицировать;

juveniles – несовершеннолетние;

embezzlement – растрата, присвоение

5. Ответьте на вопросы к тексту:

1. Who commits white-collar crimes?
2. What do criminologists tend to restrict?
3. What are white-collar crimes?
4. What is the cost of corporate crime in the United States?
5. What is known about these crimes?
6. Are these crimes detected?
7. Who seldom goes to jail?
8. What is impossible to estimate precisely?

6. Переведите на английский язык, используя текст в качестве опоры.

Грабёж, намереваться, способствовать осуществлению, тайно замышлять, беловоротничковое преступление, нарушитель, конкурент, воздействие, фальсифицировать, фармацевтический, корпоративный, преступление, несовершеннолетние, растрата имущества, скрывать воровство, подделка, караемое смертной казнью.

IV Вариант

1. Прочитайте и переведите текст с английского на русский язык.

Terrorism

From the 1960s, international terrorist crimes, such as the hijacking of passenger aircraft, political assassinations and kidnapping, and urban bombings, constituted a growing phenomenon of increasing concern, especially to Western governments. Most terrorist groups are associated either with revolutionary movements (some Marxist organizations) or with nationalist movements. Three categories of terrorist crime may be distinguished, not in legal terms, but by intention. Foremost is the use of violence and the threat of violence to create public fear. This may be done by marking random attacks to injure or kill anyone who happens to be in the vicinity when an attack takes place. Because such crimes deny, by virtue of their being directed at innocent bystanders, the unique worth of the individual, terrorism is said to be a form of crime that runs counter to all morality and so undermines the foundations of civilization. Another tactic generating fear is the abduction and assassination of heads of state and members of governments in order to make others afraid of taking positions of leadership and so to spread a sense of insecurity. Persons in responsible positions may be abducted or assassinated on the grounds that they are “representatives” of some institution or system to which their assailants are opposed. A second category of terrorist crime is actual ruled by terror. It is common practice for leaders of terrorist organizations to enforce obedience and discipline by terrorizing their own members. A community whose collective interests the terrorist organizations claims to serve may be terrorized so that their cooperation, loyalty, and support are ensured. Groups that come to power by this means usually continue to rule by terror. Third, crimes are committed by terrorist organizations in order to gain the means for their own support. Bank robbery, kidnapping for ransom, extortion, gambling rake-offs (profit skimming), illeg-

al arms dealing, and drug trafficking are among the principal crimes of this nature. In the Middle East, hostages are frequently sold as capital assets by one terrorist group to another.

Notes:

hijacking – воздушное пиратство;

bombings – бомбежки;

constitute – составлять;

foremost – на первом месте;

random – выбранный наугад;

injure – ранить;

in the vicinity of – поблизости;

by virtue of – в силу;

abduction – похищение;

insecurity – отсутствие безопасности;

assailant – субъект нападения;

actual – фактически существующий;

claim – претендовать;

ensure – обеспечивать;

2. Ответьте на вопросы к тексту:

1. What constituted a growing phenomenon of increasing concern to Western governments?
2. What are most terrorist groups associated with?
3. What is the first category of terrorist crime?
4. Why is terrorism said to be a form of crime that runs counter to all morality and undermines the foundations of civilization?
5. What is the second category of terrorist crime?
6. What is common for leaders of terrorist organizations?
7. What and how may be terrorized? 8) What is the third category of terrorist crime?

3. Переведите на английский язык следующие слова и выражения.

Угроза, воздушное пиратство, взять под контроль, выбранный наугад, ранить, похищение, отсутствие безопасно-

сти, субъект нападения, обеспечивать, выкуп, вымогательство, взятка, заложник, создать страх в обществе, невинный наблюдатель, отрицать, генерировать страх, основы цивилизации, пугать людей, сдаваться.

4.Переведите текст на русский язык и объясните видо-временные формы глаголов.

Suspect Identification by Fingerprints

Forensic science plays an important part in the investigation of serious crimes. One of the first significant developments was identification by fingerprints. [Identification is an act of identifying by official papers or cards, such as your passport, that prove who you are. To identify means to recognize and correctly name someone or something. Fingerprint is a mark made by the pattern of lines at the end of a person's finger, which can be used by the police to help find criminals]. It was discovered in the 19th century that almost any contact between a finger and a surface left a latent mark. [Something that is latent is present but hidden, and may develop or become more noticeable in the future]. It was accepted in 1893 that no two individuals had the same fingerprints. Fingerprint evidence was accepted for the first time in an English court in 1902. Fingerprinting is now widely used as a means of identifying criminals. Most major police forces maintain collections of fingerprints taken from known criminals at the time of their conviction, for use in identifying these individuals should they commit later crimes. [Conviction is a decision in a court of law that someone is guilty of a crime]. Fingerprints found at the scene of the crime are matched with fingerprints in the collection. According to the British standard, if the sets of fingerprints share at least 16 characteristics, it is considered that they are from the same person.

Notes:

forensic – судебный;

investigation – расследование, дознание;

identification – установление личности;

pattern – рисунок;
surface – поверхность;
latent – скрытый, латентный;
fingerprint evidence – отпечатки пальцев как доказательство;
fingerprinting – дактилоскопия;
maintain – хранить; conviction – осуждение, судимость;

5. Ответьте на вопросы к тексту:

1. What plays an important part in the investigation of serious crimes?
2. What was discovered in the 19th century?
3. What was accepted in 1893?
4. What happened in 1902?
5. What is now widely used as a means of identifying criminals?
6. What is known about collections of fingerprints taken from criminals?
7. When is it considered that the sets of fingerprints are from the same person?

6. Переведите на английский язык, используя текст в качестве опоры.

Судебный, улика, дознание, установление личности, по-
нятой, латентный, отпечатки пальцев как доказательство, дак-
тилоскопия, судимость, место совершения преступления, по-
верхность, виновный, характеристика, доказывать, рисунок.

ТЕКСТЫ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ (часть 2)

Criminal Procedure in England

All criminal cases brought to trial in England begin in the magistrates' court. Magistrates' court is the lowest court of law, which deals with less serious crimes, such as, minor traffic violations, public-health nuisances, petty theft or assault. There are several hundred such courts in England and Wales. The police investigation is normally completed by the time the case comes before the magistrates' court for the first time. The magistrates themselves are for the most part laypeople (usually unpaid) chosen for their experience and knowledge of society. All are appointed by the central government on the advice of a committee, known as the Lord Lieutenant's Advisory Committee, for the particular county in which they are to sit. Magistrates, who are required to sit on an average of at least 14 days each year, develop considerable experience in their work, but they cannot be considered professionals. In large cities there are professional, legally qualified magistrates, known as stipendiary magistrates. The stipendiary magistrate can sit on his own, but lay magistrates may sit only as a bench of two or more. Lay magistrates are permanently attended by a legally qualified clerk to advise them on matters of law. Law clerk is also responsible for the administrative functions of the court. The system of lay magistrates has existed in England and Wales since about 1360. The limit of sentence imposed by a magistrates' court is six months imprisonment or a fine not to exceed £400. Appeals from a magistrates' court go to the High Court or the Crown Court. The magistrates' court also sits as a juvenile court hearing cases involving care of children under 14 and dealing with children aged 14-17 with the exception, in both age groups, of homicide cases.

Criminal Procedure in the United States

Criminal procedure in the United States follows a pattern derived from English traditions and principles, but with many variations. The lay magistrates play an insignificant role, if any, in the U.S. system, and the prosecutor (the district attorney) is a key courtroom figure. He determines the charges, which in turn may well determine whether the accused appears before a lower court (dealing with misdemeanours) or a higher court (dealing with felonies). The accused is offered bail in almost every case, but he is not released unless he is able to deposit with the court a certain sum, often posted on his behalf by a bailman who charges a proportion of the amount of the bail. [Bail is money left with a court of law to prove that a prisoner will return when their trial]. The role of the examining magistrates in English criminal procedure may be played in the United States by the grand jury whose task it is to examine the evidence produced by the prosecutor and, if warranted, to return an indictment. [Indictment is an official written statement charging someone with a criminal offence]. The deliberations and proceedings before the grand jury are normally conducted in private. When the case is brought before the trial court, it is often settled on the basis of a plea bargain made between the prosecutor and the defense lawyer, by which the accused pleads guilty to some of the charges and the prosecutor recommends a sentence that has been agreed upon beforehand. [Plea bargaining is the practice of agreeing to admit in a court that one is guilty of a small crime, in exchange for not being charged with a more serious crime].

Prisons

The idea of imprisonment as a form of punishment is relatively modern. Until the late 18th century, prisons were used primarily for the confinement of debtors who could not pay, of accused persons waiting to be tried, and of those convicted persons waiting for their sentences – death or transportation. Since the late 18th century, with the decline of capital punishment (death penalty), the

prison has come to be used also as a place of punishment. With the abolition of transportation, the prison has become the principal sanction for most serious crimes. Concern over prison conditions has not diminished over the years. Problems of security and the protection of prisoners from violence on the part of other prisoners have been compounded by the difficulties arising from overcrowding, as prison populations in most countries continue to grow. The people who make up the populations of most prison systems have many characteristics in common. The populations of most prison systems are predominantly male – in England males outnumber females by 28 to 1 (although the number of women in prison is rising at a higher rate than the number of men) – and relatively young – nearly 70 percent of those in custody are under the age of 30. [To be in custody means to be kept in prison by the police until you go to court, because the police think you are guilty]. Most offenders in prison have a number of previous convictions; the offenses they have committed are most commonly burglary, theft, violence, or robbery. A similar picture is revealed by U.S. statistics; the most common offences for which prisoners are in custody are burglary and robbery. [Burglary is the crime of getting into a building to steal things. Violence is behavior that is intended to hurt other people physically. Robbery is the crime of stealing things from a bank, shop etc, especially using violence].

Famous names. Crime and justice

1. Barker, Arizona Clarac “Ma”, d. 1935

“Ma” Barker’s gang was mostly composed of her own four sons, and she led them to criminal fame. She was never arrested, but her sons often were. Ma would appear in court and protest their innocence or raise bail. By the time the gang was cleared up by the FBI it had been responsible for the deaths of four policemen, a civilian and one of their own number who talked too much. The Barkers hit the bug time when they started kidnapping rich men for ransom, but this increased the pressure by police and the FBI on

the gang and its members had to split up. When Arthur Barker was captured, Ma's hideout in Florida was revealed. The FBI's G-men surrounded the house and called on Ma Barker and her son Fred to surrender. "To hell with all of you", she replied and opened fire. The FBI used tear gas, but the gunfight continued until both Ma Barker and her son were dead.

2. Billy the Kid (William Bonny), 1860–1881

Billy the Kid was a legend in the Wild West as a cattle rustler and murderer. Slim and fair, Billy was born in New York but soon moved to New Mexico. He was apprenticed to a blacksmith but found this boring, so he shot the smith and became a cowboy. At first he worked for John Chisholm, who was fighting a range war in the Pecos Valley. He quarreled with Chisholm and joined a band of cattle rustlers, killing as many of Chisholm's men as he could in the process. Pat Garrett was elected sheriff to capture Billy the Kid. He did this, but Billy shot two deputies and escaped from his cell just before he was due to be hanged. He was caught by Garrett two months and five murders later and shot dead in a gunfight. He was said to have shot twenty-one men, but in fact he probably only killed three.

3. Blake, George, b.1922

Born in Holland, he was a famous traitor and Russian spy. During the Second World War, he was a member of the Dutch resistance until he escaped to England, joined the Navy and changed his name to Blake. He joined the intelligence services and was captured in Korea while serving in the British Embassy in Seoul. Blake was released in 1953 but had been secretly converted to communism while a prisoner. He then served as an agent for MI 6 and as a double agent for the Russians, first in Berlin and later in Britain. In 1960 he was arrested and sentenced in 1961 to no less than forty-two years in prison. But in 1967, helped by a released

fellow-prisoner, he made a daring escape from Wormwood Scrubs prison and was smuggled out to Moscow by the Russians.

4. *Bonnie and Clyde* (*Bonnie Parker and Clyde Barrow*), d.1934

In the days of the Depression in America after 1929, these two young people made a great name for themselves robbing stores and committing murders quite casually and often for the sheer fun of it. Bonnie Parker was a waitress when she met Clyde Barrow, and she ended up a legendary figure known for her love of red dresses, cigars and firearms. Working in the southern states of the USA they left behind a trail of destruction. On several occasions they were trapped by the police, but seemed to bear a charmed life and escaped even through a hail of bullets. On one occasion they held up a prison farm killing a guard and helping a friend to escape. Huge rewards were by then offered for their capture. Following a tip-off, the police finally ambushed Bonnie and Clyde at a crossroads and killed them in the gunfight that followed. In 1967 a film was made of their exploits, which resulted in the two becoming almost cult figures, and a pop song was written about them, which became a best-selling record.

5. *Brown, Father*

One of the great figures of detective fiction is Father Brown, created by G.K.Chesterton (1874-1936) and largely based on his friend Father John O'Connor. Father Brown is a plump, moon-faced Roman Catholic priest from Essex, apparently vague and harmless, never separated from his large black umbrella and several brown paper parcels tied up with a string. In fact Father Brown is a master of detection as Chesterton showed in forty-nine stories published between 1911 and 1935. He finds himself involved, more or less by chance, in crime, which he solves by using common sense and his vast knowledge of human nature. Father Brown

appeared on film in 1954, with Alec Guinness in the title role, and later in a television series, starring Kenneth More.

6. Butch Cassidy, 1866-1910 and the Sundance Kid, d.1910

Butch Cassidy, whose real name was Robert Leroy Parker, was the leader of a gang of American outlaws called the Wild Bunch who operated mainly from a secure hideout in Wyoming Territory called Hole in the Wall. Other members of the gang were the Sundance Kid (real name Harry Longbaugh), Bill “News” Carver, Ben Kilpatrick and Harvey Logan. The Wild Bunch rustled cattle, held up banks and robbed trains, all with varied success. On one occasion they stole \$40,000 in notes that were so new that they had not been signed, and their clumsy attempts to forget the signatures failed miserably. Having made things too hot for themselves by robbing the Union Pacific railway rather too frequently, in 1902 Butch Cassidy and the Sundance Kid moved to South America accompanied by pretty schoolteacher Etta Place. This combination carried out a number of robberies, before the two outlaws were ambushed and killed in a gunfight with the Bolivian army in 1910. However, rumors persist that either one or both men returned to the USA and lived on peacefully to die of old age. The film of their life and death, “Butch Cassidy and the Sundance Kid”, starring Paul Newman and Robert Redford, managed to catch the flavor of criminal exploits almost perfectly.

7. Cagliostro, Alessandro, 1743-1795

Count Cagliostro’s real name was Guiseppe Balsamo, and he became famous as a charlatan or confidence trickster, as we would call him today. As a young man he learned a little about chemistry and medicine and then left Sicily in 1769. After getting some knowledge of the supernatural, he appeared in Malta as the great Count Cagliostro, specialist in medicine, magic and all kinds of strange arts. He was soon fleecing the rich of Europe, selling them an elixir of youth and love potions. Finally he was condemned to

death in Rome for setting up a secret society and died in prison at San Leone.

8. Capone, Alphonse, 1899–1947

“Al” Capone is possibly the best-known of all American gangsters, though by no means the most important. His home ground was Chicago. He was brought into the rackets by Johnny Torrio’s uncle “Big Jim” Colosimo. Capone seized his chance when prohibition was declared in 1920, which made the manufacture and sale of alcohol illegal in America. He soon rose to control a large part of the illegal liquor market in Chicago and the Middle West. A fierce and vicious man, he was responsible for many gangland killings, including the 1929 St. Valentine’s Day Massacre, in which seven rival “bootleggers” (men selling illicit liquor) were trapped by gunmen dressed as police and machine-gunned to death. He was imprisoned in 1931 on income tax charges, became a model prisoner and was released in 1939.

9. Costello, Frank, 1891–1973

Known by American newspapers as “the Prime Minister of Crime”, Costello was born in Italy and came to America in 1896. Though not well educated, he had a very good brain, and rose steadily through the ranks of the Mafia until in 1936 he took over “Lucky” Luciano’s position as capo di capo re, or head of all the Family heads. He avoided violence whenever possible, but was not afraid to use it where necessary. By 1943 he virtually owned New York, appointing city officials, judges and even mayors. He was jailed in 1954 on income tax charges and the resulting publicity made him less valuable to Meyer Lansky’s National Crime Syndicate, and he lost much of his power. An attempt was made on his life in 1957, but he was then allowed to retire in peace.

10. Crippen, Dr. Hawley Harvey, 1882–1910

Crippen is famous as a murderer mainly because he was the first one to be caught by the use of wireless telegraphy. He was an American born doctor who settled in London in 1900 with his wife Cora who had theatrical ambitions and used the stage name Belle Elmore. In 1910 Crippen's wife vanished in suspicious circumstances and when the house was searched her dismembered body was discovered buried in a cellar. She had been poisoned. Meanwhile Crippen had fled with his girlfriend Ethel Le Neve, who was disguised as a boy. They thought that they were safe once they boarded the liner *Montrose* for America, but the authorities used the newly invented wireless to pass on a warning to the ship's captain. Shortly afterwards "Mr Robinson" and his "son" were recognised and Crippen and Le Neve were arrested in New York and returned to Britain. Largely due to Crippen's insistence that she knew nothing of the crime, Ethel Le Neve was freed, but the mild, inoffensive looking little man was hanged at Pentonville prison on 23rd November, 1910. It was for his evidence given at the Crippen trial that Sir Bernard Spilsbury, the Home Office pathologist, first made a name.

11. Dreyfus, Captain Alfred, 1859–1935

The name of Dreyfus is one of the most famous in the history of espionage. He was a French army officer of Jewish ancestry who in 1894 was sentenced to life imprisonment for selling military secrets to the Germans. The high command of the French army was strongly anti-Jewish and Dreyfus was a convenient scapegoat. His court martial was carried out as if he had already been found guilty. To serve his sentence he was sent to Devil's Island, the French prison colony off the coast of Guiana. In 1896 an army intelligence officer found proof that Dreyfus was innocent, but the army chief of staff refused to accept it. Support for Dreyfus grew and in 1898 the writer Emile Zola published a famous open letter, "J'accuse", calling for his case to be reopened. At last, the army

brought Dreyfus back from Devil's Island and retried him in 1899. To the amazement of everyone, this second court martial again found him guilty. Such was the public fury that the President pardoned Dreyfus immediately, but it was not until 1906 that his name was fully cleared, and the real traitor exposed.

12. Fawkes, Guy, 1570–1606

Guy Fawkes is the best known member of the gang which planned Gunpowder plot of 1605. The originators of the plot were Robert Catesby, Thomas Winter, Thomas Percy and John Wright. Fawkes was only brought in later by Catesby, who knew of his reputation for courage. All were Roman Catholics and their plan was to destroy James I and his Protestant parliament by blowing them up. Percy rented a house next to parliament and later the cellar below the House of Lords. There Fawkes hid thirty-six barrels of gunpowder, covering them with wood and coal. The plot was discovered when one of the conspirators sent a letter to Lord Montague in October 1605 asking him not to attend the opening of parliament on 5th November. Suspicions were aroused and on the night of 4th November Fawkes was arrested in the cellar. He had been given the task of lighting the fuse to set off the explosion. Tortured, he refused to give the names of his fellow conspirators until they had either been killed or captured. He was executed by hanging on 31st January 1606.

13. Jack the Ripper

“Jack the Ripper” was a mysterious killer who terrorised the East End of London in the autumn of 1888. His victims, all women, were killed by having their throats cut, and in many cases the bodies were savagely mutilated as well. The number of victims is said to be between four and fourteen, though police authorities generally thought that only five murders were definitely the work of the Ripper. The Ripper was never caught, and his identity remains a mystery. All kinds of people have been suggested as poss-

ible Rippers, including the Duke of Clarence, a Russian barber/surgeon, a society doctor and even a barrister.

14. Lindbergh, Charles Augustus, 1902–1974

Kidnapping, which means the taking of a person – sometimes a child – by force and asking the family, friends or even employers of the person for ransom money in return for his or her release, has always been regarded as a serious crime. One of the best known kidnappings of modern times took place in America in March 1932, when the nineteen months old son of American aviator Colonel Charles Lindbergh was taken from his New Jersey home while he was asleep in the nursery. Charles Lindbergh was the first man to fly the Atlantic non-stop singlehanded in 1927 and a great American hero. A large sum of money – \$50,000 – was demanded by the kidnapper and this was eventually paid over by Lindbergh in April. However, the boy had already been murdered and his body buried under leaves and twigs in a wood only four miles from the Lindbergh home. As a result of the Lindbergh case the crime of kidnapping was made a Federal instead of just a State offence with the passing of the “Lindbergh Act” (Federal Kidnapping Act) in 1933. This allowed the FBI to become involved in the search for kidnappers and their victims, making an arrest so much more likely. The kidnaper of Lindbergh’s child, Bruno Hauptmann, a carpenter from New York, was finally arrested in September 1934 after a massive search, and executed in 1936. The publicity which followed the kidnapping was so great that the Lindberghs eventually left America to live in England and continued to do so until 1939.

15. Oswald, Lee Harvey, 1940–1963

In 1963 the world was shaken by the news that President Kennedy had been assassinated in Dallas, Texas, while driving from airport. The man arrested for this terrible crime was Lee Harvey Oswald. After service in the US Marine Corps, Oswald went to the Soviet Union for a time and married a Russian girl. On returning to the United States he was for a time involved with Cuban revolutionary elements. On 22nd November, 1963 he is said to have taken a rifle into the Texas Book Depository in Dallas, where he worked, and shot President Kennedy and Governor Conally of Texas as they drove past. Conally survived, but the President died soon afterwards. Oswald tried to escape, shooting a policeman who tried to stop him. He was caught, but was later shot dead before he could be brought to court by the night-club owner Jack Ruby, who had got into the police station. The Warren Commission, which examined carefully the assassination, stated that Oswald had acted alone, but many people do not agree, and there are still a great many questions concerning the killing left unanswered.

СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ «ЮРИСПРУДЕНЦИЯ»

- 1) accomplice – сообщник, соучастник
- 2) accessory – сообщник, соучастник
- 3) accident – несчастный случай
- 4) arrest – задержание, арест
- 5) apprehension – задержание, арест
- 6) to accuse of – обвинять, предъявлять обвинение
- 7) to acquit – оправдать
- 8) to appeal – апеллировать, подавать апелляционную жалобу
- 9) assassination – вероломное убийство
- 10) assault – нападение; нападать, грозить физическим насилием
- 11) breach of law – нарушение закона
- 12) blackmail – шантаж, вымогательство
- 13) bribe – взятка, подкуп
- 14) by operation of law – в силу закона
- 15) burglary – кражасовзломом
- 16) capital punishment – смертный приговор, высшая мера наказания
- 17) case – судебное дело, доводы, аргументация по делу
- 18) to charge with – обвинять в
- 19) to cheat – мошенничать, обманывать
- 20) to commit – передавать на рассмотрение, заключать под стражу
- 21) to condemn – выносить приговор
- 22) confrontation – очная ставка
- 23) confession – признание, признание иска
- 24) to convict – признавать виновным, выносить приговор
- 25) counterfeit – подделка, подделывать
- 26) court – суд, судья
- 27) criminal – преступник, преступный, уголовный
- 28) criminal code – уголовный кодекс
- 29) crime – преступление, преступность

- 30) crimescene – место совершения преступления
- 31) culprit – виновный, обвиняемый, подсудимый, преступник
- 32) custody – задержание, содержание под стражей
- 33) defendant – обвиняемый, подсудимый
- 34) defence – защита
- 35) delinquent – правонарушитель, преступник
- 36) drug – лекарство, злоупотреблять наркотиками
- 37) drug-trafficing – нелегальные перевозки наркотиков
- 38) drug-addict – наркоман
- 39) to escape – сбежать из-под стражи, оставаться безнаказанным
- 40) evidence – доказательство, улика, свидетельские показания
- 41) examination – опрос, допрос, рассмотрение
- 42) extortion – вымогательство
- 43) felony – уголовное преступление
- 44) fine – штраф, налагать штраф, пеня
- 45) fingerprint – отпечаток пальцев
- 46) guilt – вина, наказуемость
- 47) hearing – слушание дела
- 48) homicide – лишение человеческих прав, убийство, убийца
- 49) identificant card – удостоверение личности
- 50) imprisonment – тюремное заключение
- 51) indictment – обвинительный акт
- 52) intention – намерение, умысел
- 53) innocent – невиновный, неумышленный
- 54) interrogation – допрос
- 55) investigation – расследование, рассмотрение дела
- 56) jail – тюрьма; заключать в тюрьму
- 57) jury – присяжные, суд присяжных
- 58) justice – справедливость, правосудие, судья
- 59) to justify – оправдывать, обосновывать
- 60) juvenile – несовершеннолетний

- 61) kidnapping – похищение людей
- 62) tokill – убивать
- 63) larceny – хищение
- 64) law – право, закон, судебный процесс
- 65) lawyer – юрист, адвокат
- 66) legal – юридический, законный, правовой
- 67) legislation – законодательство
- 68) to legislate – издавать законы
- 69) manslaughter – человекоубийство, непредумышленное убийство
- 70) murder – тяжкое убийство (убийство, совершенное с заранее обдуманым злым умыслом)
- 71) offender – правонарушитель, преступник
- 72) offence – посягательство, правонарушение, преступление
- 73) to pass a verdict – выносить вердикт (решение, приговор)
- 74) perjury – лжесвидетельство
- 75) penal institution – исправительное учреждение, места заключения
- 76) penalty – штраф
- 77) prison – тюрьма
- 78) to prove – доказывать
- 79) proceedings – судопроизводство
- 80) to punish – наказывать
- 81) racketeer – бандит-вымогатель
- 82) robbery – грабеж, кража
- 83) search – обыск, розыск
- 84) to sentence – выносить приговор
- 85) to smuggle – заниматься контрабандой
- 86) suicide – самоубийство
- 87) to suspect – подозревать
- 88) to steal – похищать имущество
- 89) testimony - показания
- 90) thief – вор

- 91) theft – кража
- 92) trial – судебный процесс
- 93) tort – деликт, правонарушение
- 94) verdict – решение присяжных, вердикт
- 95) to violate – нарушать право, закон
- 96) victim – потерпевший, жертва
- 97) warrant – приказ, ордер (на обыск, арест)
- 98) witness – свидетель
- 99) wrong – правонарушение, деликт
- 100) wrongful – противоправный, противозаконный

Заключение

Данное учебное пособие разработано для обучения иностранному языку в неязыковых вузах и предназначено для студентов юридического профиля заочной формы обучения.

Структурно пособие состоит из следующих разделов: теоретические сведения по грамматическим аспектам английского языка, контрольные задания, тексты для ознакомительного и дополнительного чтения, юридическая терминология. Материал контрольных заданий позволит студентам отработать основные языковые явления и имеет ярко выраженную профессиональную направленность.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Рыбин, П. В. Английский язык для юристов: учебник / П. В. Рыбин, Милицына Л.Ф. – Москва : Проспект, 2011. – 32 с.
2. Комаровская, С. Д. Justice and the Law in Britain : учебник английского языка для юристов / С.Д. Комаровская. – М.: Книжный дом «Университет», 1998. – 240 с.
3. Just English. Английский для юристов : Базовый курс / под ред. Т. Н. Шишкиной / Ю. Л. Гуманова [и др.]. – М. : Гуманитарное знание, ТЕИС, 2006. – 198 с.
4. Абрамова, И. Б. Английский язык для юристов: учеб. пособие / И. Б. Абрамова, Ткаченко И. А. – Братск : БрГУ, 2009. – 108 с.
6. Issues in English: the Individual in Society. – Hodder Arnold, 2005.
7. Rivlin, Geoffrey. Understanding the Law. – 3rd ed. – Oxford University Press, 2008.

Оглавление

Предисловие.....	3
Грамматический справочник	
Present Simple (Простое настоящее время).....	4
Past Simple (Простое прошедшее время).....	9
Future Simple (Простое будущее время).....	14
Present Continuous (Настоящее длительное).....	20
Past Continuous (Прошедшее длительное).....	24
Present Perfect (Настоящее совершенное).....	30
Sequence of Tenses (Согласование времен).....	41
Active and Passive Voice (Действительный и страдательный залог).....	43
Infinitive (Инфинитив).....	48
Participle (Причастие).....	53
Gerund (Герундий).....	59
Modal verbs (Модальные глаголы).....	63
Подчинительные союзы.....	65
Сочинительные союзы.....	69
Тексты для самостоятельного чтения (часть 1).....	72
Контрольная работа № 1.....	83
Контрольная работа № 2.....	101
Контрольная работа № 3.....	112
Контрольная работа № 4.....	127
Тексты для самостоятельного чтения (часть 2).....	142
Словарь юридических терминов.....	153
Заключение.....	157
Список литературы.....	158
Оглавление.....	159

Учебное издание

Аракелян Нина Сергеевна,
Сейранова Карина Маисовна,
Нещадим Елена Григорьевна

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Учебное пособие

В авторской редакции
Дизайн обложки – Н. П. Лиханская

Подписано в печать 18.01.2018. Формат 60*84 ¹/₁₆
Усл.печ.л. – 10. Уч.-изд.л. – 7,3.
Тираж 100 экз. Заказ №

Типография Кубанского государственного аграрного университета.
350044, г.Краснодар, ул.Калинина, 13